

Пятая сессия

Женева, 16-27 сентября 1996 года

**ПРОЦЕДУРНЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ
ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО
ОРУЖИЯ И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ**

1. В соответствии с решением, принятым на ее третьей сессии и подтвержденным на четвертой сессии, Специальная группа государств - участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении провела свою пятую сессию во Дворце Наций в Женеве с 16 по 27 сентября 1996 года. В этот период Группа провела 20 заседаний под председательством посла Венгрии Тибора Тота. Обязанности заместителей Председателя Группы по-прежнему исполняли посол Австралии Ричард Старр и посол Чили Хорхе Бергуньо. Обязанности секретаря Группы исполнял Старший координатор Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг по разоружению Центра по вопросам разоружения Департамента по политическим вопросам г-н Огунсола Огунбанво.

2. В пятой сессии Специальной группы приняли участие следующие государства - участники Конвенции: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Китай, Колумбия, Куба, Мальта, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Южная Африка, Япония. В работе Группы также участвовали следующие государства, подписавшие Конвенцию: Египет, Марокко и Мьянма.

3. На первом заседании Специальная группа решила продолжить рассмотрение пункта 9 повестки дня, озаглавленного "Укрепление Конвенции в соответствии с мандатом, как он содержится в Заключительном докладе Специальной конференции государств - участников Конвенции о биологическом оружии".

4. Как и на предыдущей сессии, товарищи Председателя оказывали помощь Председателю Специальной группы в его консультациях и переговорах по следующим конкретным проблемам:

определения терминов и объективные критерии

- д-р Али А. Мохаммади (Исламская Республика Иран);

меры доверия и транспарентности

- посол Тибор Тот (Венгрия);

меры для поощрения соблюдения

- г-н Стивен Пэттисон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

меры в связи со статьей X

- посол Хорхе Бергуньо (Чили).

5. Из 20 заседаний Специальной группы, проведенных в соответствии с программой работы, семь заседаний были посвящены проблемам, связанным с "Мерами для поощрения соблюдения", четыре заседания (и ряд неофициальных заседаний) были посвящены "Мер в связи со статьей X", два заседания (и ряд неофициальных заседаний) были посвящены проблемам "Мер укрепления доверия", четыре заседания (и ряд неофициальных консультаций) были посвящены "Определениям терминов и объективным критериям". Товарищам Председателя помогали г-н Тимур Аласания и г-н Ержи Залеский из Центра по вопросам разоружения.

6. На 8-м и 12-м заседаниях Специальной группы со справками о своей деятельности, имеющей отношение к работе Специальной группы, выступили следующие международные организации:

ВОЗ Д-р Давид Хейман, Директор Отдела по надзору и контролю за возникающими и другими инфекционными заболеваниями (ОВЗ), Женева

Д-р (бригадный генерал) Рафаэль Д'Амелио, Главное управление военного здравоохранения военнослужащих, Рим

ЮНИДО Г-н Жорж Соцос, сотрудник по промышленному развитию

МББЭ Д-р Роберт Ричард, Начальник Научно-технического департамента Всемирной ветеринарной организации

МЦГИБ Г-н Дечио Рипанделли, Координатор по программам и административным вопросам, Международный центр геномной инженерии и биотехнологии

Кроме того, ЮНЕСКО представила письменную справку.

7. Результаты дискуссий и обмена мнениями по этим проблемам были отражены товарищами Председателя в документах, приобщаемых к настоящему докладу (приложение I).

8. Помимо документов, представленных на ее предыдущих сессиях, Специальная группа располагала 21 рабочим документом, которые охватывают все четыре обсуждаемые темы и перечислены в приложении III.

9. Специальная группа решила информировать четвертую Конференцию государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о достигнутом ею прогрессе в выполнении своего мандата, как это изложено ниже:

Специальная конференция государств - участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (сентябрь 1994 года) согласилась учредить открытую для всех государств-участников Специальную группу для рассмотрения соответствующих мер, включая возможные меры проверки, и разработки предложений по укреплению Конвенции.

Со времени своего создания Специальная группа провела одну короткую организационную сессию и четыре основные сессии продолжительностью две недели каждая.

В соответствии со своим мандатом, как он содержится в Заключительном докладе Специальной конференции (BWC/SPCONF/1), Специальная группа рассматривала соответствующие меры, включая возможные меры проверки, в целях укрепления Конвенции. В соответствующих случаях при рассмотрении проблем Группа стремилась опираться на существенный объем технической работы, связанной с укреплением режима КБТО, которая была предпринята Специальной группой технических экспертов по выявлению и изучению потенциальных мер проверки с научно-технической точки зрения (VEREX) в 1992 и 1993 годах.

Специальная группа достигла значительного прогресса в выполнении мандата, данного ей Специальной конференцией, в том числе путем идентификации предварительных рамок и разработки потенциальных исходных элементов юридически связывающего документа по укреплению Конвенции.

Тем не менее Специальная группа не смогла завершить свою работу и представить государствам-участникам свой доклад, включая проект будущего юридически связывающего документа, для рассмотрения на четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. В этой связи отмечается, что совокупный период, выделенный для предметных переговоров в Специальной группе, составил восемь недель. Для того чтобы выполнить свой мандат, Специальная группа решила интенсифицировать свою работу с целью ее наискорейшего завершения до начала пятой конференции по рассмотрению действия Конвенции и представить государствам-участникам свой доклад, который будет принят консенсусом, для рассмотрения на Специальной конференции.

Специальная группа в своей будущей работе будет опираться на материалы, содержащиеся в документах товарищей Председателя, приобщаемых к настоящему докладу, а также на доклады предыдущих сессий.

Для того чтобы интенсифицировать свою работу, Специальная группа решила провести следующие сессии в ходе предстоящих двенадцати месяцев.

Специальная группа согласилась провести трехнедельную сессию в первой половине 1997 года. Она предусматривает ее проведение с 3 по 21 марта. Она просила Председателя Группы провести соответствующие консультации, с тем чтобы по мере возможности избежать любых параллельных заседаний с другими разоруженческими заседаниями, что могло бы создать трудности для делегаций.

14 июля - 1 августа

Специальная группа просила Председателя провести соответствующие консультации, с тем чтобы по мере возможности избежать любых параллельных заседаний с другими разоруженческими заседаниями в период с 28 июля по 1 августа, что могло бы создать трудности для делегаций.

15 сентября - 3 октября

10. Специальная группа рассмотрела и приняла программу работы на шестую сессию, которую предусмотрено провести с 3 по 21 марта 1997 года (приложение II).

11. На своем 20-м заседании сессии 27 сентября Специальная группа рассмотрела и приняла свой процедурный доклад.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТОВАРИЩИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Настоящие документы не наносят ущерба позициям делегаций по проблемам, рассматриваемым Специальной группой, и не предполагают согласия по сфере охвата или содержанию документов.

Blank page

Page blanche

ТОВАРИЩ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО МЕРАМ СОБЛЮДЕНИЯ

Настоящие резюме отражают диапазон дискуссии, имевшей место в Специальной группе. Все элементы этих резюме требуют дальнейшего рассмотрения. Документы товарища Председателя, приложенные к докладу о работе четвертой сессии, остаются в силе в качестве справочных документов. Различные вопросы и предложения, отраженные в резюме, не были подвергнуты равному рассмотрению или равной степени обсуждения.

Blank page

Page blanche

1. ОБЪЯВЛЕНИЯ*

[Военные] объекты/программы биологической защиты

[Существование] [национальных] [программ биологической защиты/программ защиты от биологического оружия].

Объекты [в любом месте под юрисдикцией или контролем государства-участника], участвующие в [национальных] [программах биологической защиты/программах защиты от биологического оружия] [и ведущие работы с микроорганизмами или токсинами, а также с материалом, эмулирующим их свойства] [независимо от собственности].

Прежние биологические наступательные или оборонительные программы [, если государство-участник не представило уже эту информацию по мерам укрепления доверия].

Другие соответствующие объекты

Объекты, которые производят вакцины [и/или антитоксины] [, лицензируемые государством-участником] в целях защиты людей [и животных] [от списочных агентов/токсинов] [с определенной производственной мощностью и уровнем изолирования].

[Объекты, имеющие участки, защищенные согласно стандарту для максимально изолированных лабораторий, как это указано в Руководстве ВОЗ по биологической безопасности в лабораторных условиях 1993 года (уровень 4 биологической безопасности или эквивалентный стандарт)].

[Объекты, имеющие участки, защищенные согласно стандарту BL 3 или его эквиваленту, но исключая чисто диагностические [и медицинские] объекты.]

Объекты, на которых:

- i) [ведутся работы со списочными агентами и токсинами. (Работа со списочными агентами подлежит дальнейшему определению, но имеется в виду, что она включает [любое манипулирование,] [аэриобиологические исследования, генетическую модификацию,] [коллекции культур], (но не [медицинские или] диагностические объекты).)]

* Ориентировочный формат объявления фигурирует в BWC/AD НОС GROUP/31, Стр. 20.

ИЛИ ii) [ведутся работы со списочными агентами/токсинами и которые располагают микробиологическим производственным потенциалом на площадке]

ИЛИ iii) [ведутся работы со списочными агентами/токсинами и которые располагают микробиологическим производственным потенциалом и обладают определенными характеристиками изолирования [включая отрицательное давление воздуха]].

[Другие производственные объекты, не обязательно работающие со списочными агентами, которые обладают агрегатным ферментационным производственным потенциалом сверх установленного уровня и имеют участки, защита на которых обеспечивается за счет: отрицательного давления, физического обособления от публичных районов, фильтрации отходящего воздуха при помощи ВСВ-фильтров, контроля за доступом, биологически безопасных боксов класса III, воздухо непроницаемых уплотнений и агрегатных самостерилизующихся ферментеров замкнутого операционного цикла.]

[Объекты, производящие способом ферментации: i) медикаменты и/или ii) антибиотики или iii) другие микробные продукты в замкнутых системах.]

[Объекты, не обязательно ведущие работы со списочными агентами, которые располагают аэрозольными испытательными камерами определенного размера для работы с микроорганизмами или токсинами.]

[Площадки, не обязательно ведущие работы со списочными агентами, которые располагают оборудованием для распространения аэрозолей в открытом воздухе.]

[Генетическая модификация не обязательно списочных агентов [в целях повышения патогенности и вирулентности] [с обеспечением на площадке уровня изолирования BL 4 или BL 3].]

II. РАССЛЕДОВАНИЯ ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ ОЗАБОЧЕННОСТИ* ПО ПОВОДУ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

[Расследования для урегулирования озабоченности по поводу несоблюдения могут быть двух типов:

- 1) Расследования на объекте, которые имеют место при наличии озабоченности относительно того, что тот или иной объект (объекты) причастен к деятельности, запрещаемой статьей I, и которые будут проводиться внутри периметра объекта.
- 2) Полевые расследования в том случае, когда имеет место событие (события), сопряженное с выбросом или воздействием микробных или других биологических агентов и токсинов на людей, животных или растения. Эти расследования имели бы место в пораженных географических районах.

Государство-участник, запрашивающее расследование для урегулирования озабоченности по поводу несоблюдения, могло бы указывать, добывается ли оно расследования на объекте или полевого расследования.]

A) ИНИЦИИРОВАНИЕ

1. Право любого государства-участника запрашивать расследование [будущей Организацией по КБО] [инспекцию по запросу в рамках статьи VI КБО относительно] конкретной озабоченности по поводу несоблюдения статьи I КБО любым другим государством-участником.
2. Расследования должны проводиться на территории любого государства-участника или в любом другом месте под юрисдикцией или контролем государства-участника [независимо от формы собственности [на объект]].
3. Расследования должны иметь четкий и конкретный мандат.
4. Обязанность государства-участника представлять в своем запросе на расследование конкретную информацию относительно определенной [и доказуемой] озабоченности по поводу несоблюдения.

* Там, где фигурирует этот термин, имеется в виду, что нет согласия по терминологии. Другим возможным термином является "инспекции по запросу" (по статье VI).

5. Обязанность ограничивать запросы сферой действия Конвенции и воздерживаться от необоснованных запросов.

6. Другие государства-участники могли бы взять на себя обязательство оказывать содействие в той мере, в какой они могут быть в состоянии сделать это, или в той мере, в какой их просят об этом, в прояснении или урегулировании вопросов, имеющих отношение к озабоченности по поводу несоблюдения.

7. [Государства-участники могли бы в полной мере использовать возможности для двусторонних и многосторонних разъяснений и консультаций [через Организацию] с целью урегулирования этих озабоченностей] [до и/или параллельно с запросом.]

8. [Право любого государства-участника запрашивать "полевое расследование", т.е. расследование [будущей Организацией по КБО] [ситуации или события, сопряженного с выбросом или воздействием [микробных или других биологических агентов или токсинов] [биологического или токсинного оружия] на людей, животных или растения,] [в связи с конкретной озабоченностью по поводу несоблюдения статьи I КБО любым другим государством-участником.]

9. [Для "полевых расследований": государство-участник может представлять запрос в связи с ситуацией на его собственной территории, либо на территории другого государства-участника или государства-неучастника с его согласия и в соответствии с международным правом, когда другое государство-участник идентифицировано как предполагаемый нарушитель. Государство-участник может поименно указывать или не указывать предполагаемого нарушителя, за тем исключением, что в случае территории государства-неучастника предполагаемый нарушитель должен быть указан поименно.]

В) ИНФОРМАЦИЯ, ПОДЛЕЖАЩАЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ВМЕСТЕ С ЗАПРОСОМ НА РАССЛЕДОВАНИЕ ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ ОЗАБОЧЕННОСТИ ПО ПОВОДУ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

10. Информация в поддержку запроса должна включать [местоположение, обстоятельства возникновения озабоченности, тип деятельности, связанной с несоблюдением, конкретное событие или деятельность, которые вызвали озабоченность, дату и место любого такого события, любую другую информацию, указывающую на озабоченность относительно несоблюдения.]

11. Вся информация должна быть как можно более точной. [Следует предусмотреть такое требование [к запрашивающему государству-участнику], как заявление о том, [установление того,] [доказательство того,] [демонстрация того,] что источник информации является [надежным] [беспристрастным] недискриминационным, основательным [и открытым для многостороннего контроля]].

12. В отношении запросов на расследование конкретной озабоченности по поводу несоблюдения на объекте ["расследование на объекте"] [инспекции по запросу в рамках статьи VI]] указываемые ниже типы информации, подлежащей представлению вместе с запросом, [рассматриваются как иллюстративные]: [могло бы оказаться достаточным утверждение о нарушении статьи I КБО вместе с информацией, по мере возможности, о времени и месте]. [Предполагается, что информация тех категорий, которые предусмотрены в пунктах i), ii), iii) [и vii)] ниже, составляла бы существенную часть запроса на расследование озабоченности по поводу несоблюдения.] [Важное значение имеют также другие типы информации.]]

- i) Информация [,по мере возможности,] о разработке, производстве, накоплении запасов, приобретении или сохранении
 - a) микробиальных или других биологических агентов или токсинов, каково бы ни было их происхождение или метод производства, таких видов и в таких количествах, которые не предназначены для профилактических, защитных или других мирных целей;
 - b) оружия, оборудования или средств доставки, предназначенных для использования таких агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженных конфликтах.
- ii) [Примерное] место, где, как утверждается, имела место деятельность, связанная с несоблюдением. Здесь следует приводить как можно больше сведений [о любом соответствующем объекте], включая описание, [его] местоположение, границы и географические координаты.
- iii) [Примерный] период, в течение которого, как утверждается, имела место деятельность, связанная с несоблюдением.
- iv) Конкретные явления или серии явлений, которые вызывают озабоченность по поводу несоблюдения.
- v) Был ли любой соответствующий объект [объявлен по Протоколу; а также любая включенная в объявление или отсутствующая в нем информация, имеющая отношение к таким утверждениям].
- vi) В противном случае – любая информация, дающая основание полагать, что соответствующий объект должен был быть объявлен [по Протоколу].

- vii) [Информация от] [Итоги/результаты] [любых] предшествовавших консультаций/разъяснений, имеющих отношение к запросу.
- viii) [Соответствующая информация об источнике [, подтверждающая его надежность и беспристрастность].] [Определенные источники информации не всегда могли бы быть надежными.]
- ix) Любая дополнительная соответствующая информация, например, относительно масштабов и характера утверждаемой деятельности, связанной с несоблюдением.

13. [В отношении запроса на ["полевое расследование": (, т.е.) расследование [ситуации или события, сопряженного с выбросом или воздействием [микробных или других биологических агентов или токсинов] [биологического или токсинного оружия] на людей, животных или растения, в связи с] конкретной озабоченностью по поводу несоблюдения статьи I КБО любым другим государством-участником):

- i) В случае каждого конкретного запроса свидетельства могут варьироваться, но они могут включать:
 - местоположение и характеристики соответствующего района (районов);
 - название местности и географические координаты;
 - момент предполагаемого применения (если возможно);
 - воздействие на людей/животных/растения;
 - количество пострадавших людей/животных/растений;
 - симптомы и признаки заболевания;
 - типы идентифицированных проб и результаты;
 - любая другая подкрепляющая информация.
- ii) Для демонстрации достаточно убедительной озабоченности относительно несоблюдения [обычно] были бы необходимы и другие свидетельства, помимо эпидемиологических данных.]
- iii) [Естественные вспышки заболевания [могут не иметь] [не имеют] отношения по Конвенции.]

с) ФИЛЬТРАЦИЯ (С ЦЕЛЬЮ ЗАСТРАХОВАТЬСЯ ОТ НЕДОБРОСОВЕСТНЫХ ЗАПРОСОВ)

14. [Запросы на расследование озабоченности по поводу несоблюдения могли бы направляться в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций для принятия решения относительно инициирования расследования.

или

Запросы на расследование озабоченности по поводу несоблюдения могли бы направляться в политический представительный орган государств-участников. При условии, что запрос удовлетворяет согласованным требованиям, расследование проводилось бы [, если оно будет официально одобрено этим представительным органом] или [если только этот орган не вмешается и не отклонит запрос и не отзовет инспекционную группу.]]

15. [Рассмотрению запросов на расследование могли бы содействовать технические консультации [со стороны специальной группы экспертов/небольшого технического секретариата] новой самостоятельной организации.]

16. Запросы [на инспекцию][на полевое расследование] должны быть предметом тщательной технической и политической фильтрации [, с тем чтобы убедиться, что представленное свидетельство подкрепляет достаточно достоверный случай озабоченности по поводу несоблюдения, связанный с [ситуацией или событием, сопряженным с выбросом или воздействием [микробных или других биологических агентов или токсинов] [биологического или токсинного оружия] на людей, животных или растения]].

д) МЕРЫ С ЦЕЛЬЮ ЗАСТРАХОВАТЬСЯ ОТ ЗЛУУПОТРЕБЛЕНИЙ В ХОДЕ РАССЛЕДОВАНИЙ

17. Обязанность проводить расследование как можно менее интрузивным образом, совместимым с его эффективным и своевременным осуществлением, и собирать только значимую информацию, необходимую для прояснения конкретной озабоченности относительно несоблюдения.

18. Право подвергающегося расследованию государства-участника принимать меры [какие оно сочтет необходимыми] по защите чувствительных установок и по предотвращению разглашения коммерческой фирменной информации, научной информации и информации в области национальной безопасности, не имеющей отношения к его обязательствам по Конвенции. Они могли бы включать такие методы регулируемого доступа, как, среди прочего: зачехление дисплеев и оборудования, отключение экранов мониторов;

предоставление селективного доступа к зданиям, лабораториям и документации;
ограничение числа инспекторов, которым разрешено одновременно находиться на любом участке; контроль за временем пребывания на конкретных участках.

Е) МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЙ ПОСЛЕ ПРОХОЖДЕНИЯ
РАССЛЕДОВАНИЯ

19. Право государств-участников [коллективно] рассматривать (в ходе обзора после расследования) надлежащие [санкции] [меры наказания] [действия] [со стороны Организации], если они решат, что запрос был надуманным, недобросовестным или выходящим за рамки сферы действия Конвенции.

20. [Отдельные инспекторы и/или Организация могли бы нести ответственность за ущерб, обусловленный их действиями, включая утечку КФИ.]

21. [Дисциплинарные процедуры на случай неправильного поведения инспекторов.]

Ф) ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ РАМКИ РАССЛЕДОВАНИЯ

22. От государства-участника, в котором запрашивается расследование, следует требовать быстрого отклика. Расследования озабоченности по поводу несоблюдения подлежат проведению как можно скорее сообразно согласованным процедурам после представления запроса на инспекцию.

Г) ДОСТУП/ПРОВЕДЕНИЕ РАССЛЕДОВАНИЙ

23. Государства-участники должны иметь право ограничивать доступ к любой особенно чувствительной площадке, участку или информации, не имеющим отношения к КБО [, или отказывать в таком доступе].

24. Если государство-участник предоставляет инспекторам менее чем полный доступ, ему [следует] [вменить в обязанность] предпринимать [все усилия к тому, чтобы обеспечить [надежные] альтернативные средства для демонстрации] [все разумные усилия к тому, чтобы продемонстрировать] соблюдение.

25. [Доступ мог бы регулироваться согласованными на многосторонней основе процедурами или принципами.] [Масштаб и характер доступа к конкретному месту или местам подлежит согласованию путем переговоров между участниками расследования и принимающим государством-участником [давая при этом инспекционной группе возможность выполнить свой мандат].]

26. [Применительно к [полевым расследованиям]:

- i) [Группа по расследованию могла бы иметь доступ ко всем районам, которые могли бы быть затронуты, включая больницы, лагеря беженцев и другие места, которые она считает необходимыми для эффективного проведения своего расследования, не создавая при этом помех национальным мерам по локализации вспышки.]
- ii) [Если в ходе расследования группа сочтет необходимым распространить расследование на соседнее государство, [Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или другие соответствующие лица/организация] могли бы уведомить государство-участник о необходимости получить доступ к его территории. Требовалось бы согласие другого государства-участника. Масштабы любого такого доступа согласовывались бы между вовлеченными сторонами.]

н) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ГРУППОЙ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА МЕСТЕ

[Применительно к расследованиям на объекте:]

27. Опрос

Инспекторы могли бы иметь право [опрашивать] [запрашивать проведение опроса] [любых соответствующих сотрудников] [сотрудников, которые могли бы быть в состоянии представить информацию о предполагаемых видах деятельности, связанных с несоблюдением] [с их согласия] в присутствии представителей [инспектируемой стороны/объекта] [инспектируемого государства-участника/юрисконсульта/ответственного сотрудника объекта]. Должны представляться заблаговременные уведомления об опросах.

Опросы могли бы проводиться таким образом, чтобы избегать создания необоснованных помех работе на площадке.

Инспекторы могли бы иметь право запрашивать только такие сведения и данные [и, имеющие отношение [к озабоченности по поводу соблюдения, возникшей в рамках] Конвенции], какие необходимы для проведения инспекций [и в порядке выполнения их мандата на инспекцию]. Если это требуется, инспекторы/Организация, или же, по соответствующему запросу – инспектируемое государство-участник, могли бы обеспечивать устный перевод.

Опрашиваемые могли бы иметь право отказываться отвечать на любой вопрос для защиты коммерческой фирменной информации и информации в области национальной безопасности. Однако [в соответствующих случаях государствам-участникам и опрашиваемым лицам] [следует] [вменить в обязанность] предпринимать [все усилия к тому, чтобы обеспечить [надежные] альтернативные средства демонстрации] [все разумные усилия к тому, чтобы продемонстрировать] соблюдение, такие, как предоставление документов, записей и т.д.).

При проведении опросов инспекторы могли бы использовать [, но не ограничиваясь ими,] [вопросы, касающиеся объявлений] [вопросы, касающиеся согласованных перечней, например, патогенов и токсинов, а также оборудования].

[Опросы должны проводиться в соответствии с установленными руководящими принципами.]

28. Визуальное наблюдение

Инспекторы могли бы иметь право [обследовать любую часть] [запрашивать обследование любой части] инспекционной площадки или находящиеся на ней предметы.

Если непосредственное визуальное наблюдение невозможно по соображениям национальной безопасности, коммерческих фирменных прав или соображений безопасности [или если стандартные правила в отношении здравоохранения и безопасности предусматривают, что инспекторы не могут иметь доступа к определенным участкам], то инспектируемому государству-участнику [следует] [вменить в обязанность] [предпринимать все усилия к тому, чтобы] [обеспечить [надежные] альтернативные средства для демонстрации] [предпринимать все разумные усилия к тому, чтобы продемонстрировать] соблюдение. Такие средства могли бы включать использование [, например,] видеокамеры или чертежей [, но не ограничиваться им].

29. Идентификация основного оборудования

Инспекторы могли бы иметь право [запрашивать доступ к оборудованию] [инспектировать и идентифицировать оборудование] на инспекционной площадке. [При идентификации основного оборудования инспекторы могли бы использовать, не ограничиваясь ими, вопросы, касающиеся согласованных перечней оборудования [или других согласованных критериев для определения значимости оборудования для укрепления уверенности в соблюдении].

Инспекторы могли бы также принимать к сведению отсутствие, размеры и количество оборудования двойного назначения на площадке [и в соответствующих случаях сопоставлять это с информацией, представленной в объявлениях].

30. [Ревизия]

[Инспекторы могли бы иметь право [запрашивать доступ к документации и записям, ведущимся] [обследовать документацию и записи, ведущиеся] на объекте, в той мере, в какой это необходимо для выполнения их миссии.] Инспектируемое государство-участник могло бы иметь право принимать меры в соответствии с процедурами регулируемого доступа для защиты информации и записей, которые оно считает конфиденциальными по соображениям национальной безопасности или коммерческой чувствительности, но ему [следует] [вменить в обязанность] [предпринимать все усилия к тому, чтобы] [обеспечивать [надежные] альтернативные средства для демонстрации] [предпринимать все разумные усилия к тому, чтобы продемонстрировать] соблюдение [инспекционной группе].

Инспекторы могли бы иметь право получать и вывозить копии документов или распечатки записей с площадки только с разрешения inspected государства-участника.

Можно было бы предусмотреть требование относительно конфиденциального обращения со всеми документами, распечатками записей или другой информацией, полученными в результате доступа к документации и записям.

Ревизию на месте нужно будет проводить таким образом, чтобы свести к минимуму сбой в нормальной деятельности объекта.

Инспектируемое государство-участник должно предоставлять инспекторам любую информацию, такую, как сведения о национальных процедурах/финансовых правилах, которые могут иметь отношение к обследованию таких документов и записей.

Если после инспекции остаются неурегулированными проблемы, которые [, по мнению инспекторов,] можно было бы решить за счет конкретной ревизии за пределами места, то инспекторы/будущая Организация/запрашивающее государство-участник могли бы посмотреть с inspected государством-участником, каким образом можно было бы осуществить эту меру.]

31. [Медицинское обследование]

В рамках расследований с привлечением эпидемиологических свидетельств, таких, как ["полевые расследования"] инспекторы могли бы иметь право с соответствующего согласия производить медицинское обследование. В соответствующих случаях они могли бы также производить вскрытия.

[Соответствующие] [медицинские] инспекторы могли бы иметь доступ к другой медицинской или ветеринарной информации, такой, как записи, и могли бы запрашивать обследование лабораторных животных или проб.]

32. Отбор и идентификация проб

Инспекторы могли бы иметь право [как крайнее средство и только в рамках расследований с целью урегулирования конкретной озабоченности по поводу несоблюдения [либо на объекте, либо в рамках полевого расследования] в соответствии с принципом [определяемого на основе переговоров] [регулируемого] доступа отбирать пробы и проверять их на присутствие конкретных патогенов или токсинов.

[Инспекторы должны руководствоваться следующими принципами:

- i) отбор проб мог бы быть крайним средством для урегулирования конкретного момента, имеющего отношение к озабоченности относительно несоблюдения;
- ii) отбор проб должен использоваться только в тех случаях, когда имеется другое свидетельство, полученное в ходе инспекции или ставшее доступным инспекторам каким-либо иным образом, которое позволяет предположить, что отбор проб мог бы дать значимую информацию. [По возможности, участники расследования должны использовать конкретные тесты для сосредоточения внимания на конкретных агентах, штаммах или генах.]
- iii) инспектируемое государство-участник имеет право принимать меры для защиты информации в области национальной безопасности и конфиденциальной фирменной информации, например требовать использования конкретных тестов или анализа на месте [или, при необходимости, отказывать в отборе той или иной пробы].

[Если запрос на инспекцию включает информацию о возможной причастности конкретных агентов к проводимой на площадке деятельности, связанной с несоблюдением, то могло бы быть предусмотрено требование о том, чтобы в инспекционном мандате было указано намерение провести проверку на предмет наличия таких агентов.]

[Если в инспекционном мандате конкретный агент не указан и если в ходе расследования инспекторы решат о том, что проблема может быть урегулирована только посредством использования отбора и анализа проб, они могли бы также иметь право производить отбор и анализ проб с целью обнаружения наличия [списочных] патогенов и токсинов [, вызывающих озабоченность.]]

Можно было бы потребовать, чтобы любой отбор и анализ проб, всякий раз, где это возможно, производился [на площадке] [на территории инспектируемого государства-участника] [персоналом инспектируемого объекта] [только в присутствии представителя инспектируемого государства-участника]. [Там, где инспекторы считают невозможным анализ на месте, они могли бы иметь право вывозить пробы для анализа за пределами места, который мог бы производиться в присутствии представителя инспектируемого государства-участника. Весь пробоотбор должен производиться соответственно согласованным процедурам и методам защиты КФИ.] [Анализ проб мог бы производиться в лабораториях, назначенных для этой цели Организацией.]

Инспектируемое государство-участник может в любое время предложить отобрать надежную пробу, удовлетворяющую потребностям расследования, с тем чтобы помочь урегулировать озабоченность по поводу несоблюдения или другую неясность.

[Если результатом пробоотбора является существенная потеря производства, то могла бы быть рассмотрена возможность компенсации.]]

33. [Применительно к полевым расследованиям:

Группа, проводящая расследование, должна быть в состоянии использовать комплекс [мер на месте, идентифицированных в рамках VEREX] [и других мер], с тем чтобы помочь урегулировать озабоченность по поводу несоблюдения, указанную в ее мандате. Такие меры включают визуальное обследование затронутых районов, опрос [потерпевших и очевидцев], доступ к медицинским карточкам потерпевших, а также медицинский осмотр при наличии согласия, включая отбор проб у потерпевших людей/животных/растений, [с тем чтобы поставить или подтвердить диагноз], эпидемиологическое расследование, отбор и оценку экологических проб, а также проб боеприпасов и устройств или остатков боеприпасов и устройств.]

1) ОБЗОР ПОСЛЕ РАССЛЕДОВАНИЯ

34. Заключительный доклад участников расследования мог бы включать [фактологические выводы по озабоченностям относительно возможного несоблюдения статьи I КБО] [указание, имела ли место деятельность, связанная с несоблюдением, а также степень, в какой подвергнувшееся расследованию государство-участник сотрудничало в рамках расследований.]

35. [Представительный орган государств-участников или Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в зависимости от вероятных институциональных процедур, мог бы [рассматривать вопрос о том, имела ли место какая-либо деятельность, связанная с несоблюдением,] и принимать решение относительно [любой] реакции или дальнейших действий, особенно в случае [наличия неурегулированных озабоченностей по поводу несоблюдения] [когда был сделан вывод о том, что государство-участник нарушило Конвенцию] [, включая проведение после полевого расследования последующего расследования на объекте.]

36. [В заключительном докладе могли бы выноситься рекомендации относительно любой необходимой технической или гуманитарной помощи.]

III. [ПРОЧИЕ ПОСЕЩЕНИЯ/[МЕРЫ]

[Для содействия укреплению уверенности в точности объявлений и для сдерживания несоблюдения мог бы проводиться [ряд обязательных посещений [без запроса] на объекты в государствах-участниках.]

[Такие посещения позволяли бы доводить до государств-участников информацию о других соответствующих вопросах, и поэтому они могли бы играть какую-то роль в осуществлении статьи V и статьи X.]

[Такие посещения могли бы быть сосредоточены на ключевых объявленных объектах, например на объектах, вовлеченных в программы биологической защиты.]

[Такие посещения могли бы проводиться на произвольной основе.]

[Такие посещения могли бы проводиться с коротким сроком уведомления.]

[Такие посещения могли бы быть подчинены системе квот, с тем чтобы регулировать их распределение.]

[В том случае, если государство-участник [или будущая Организация] пожелает получить разъяснение неясности или озабоченности, связанной с осуществлением любым другим государством-участником договоренностей по будущему режиму, что, однако, не давало бы оснований для расследования озабоченности по поводу несоблюдения, это государство-участник [или Организация] может консультироваться с другим государством-участником с целью попытаться урегулировать данную неясность или озабоченность и при необходимости могло бы запрашивать [или инициировать] посещение на предмет подтверждения.]

[Можно было бы рассмотреть вопрос о том, действительно ли любые меры соблюдения могли бы содействовать укреплению уверенности в осуществлении статьи III.]]

Blank page

Page blanche

ТОВАРИЩ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЯМ ТЕРМИНОВ И ОБЪЕКТИВНЫМ КРИТЕРИЯМ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Был предложен ряд терминов, требующих определения. Было условлено, что было бы полезно дать определения некоторых терминов в качестве подспорья для работы Группы по мерам соблюдения. Группа провела первоначальное обсуждение по нижеследующим терминам, которые рассматривались без ущерба для вопроса о том, будут ли они в конечном итоге включены в будущий юридически связывающий документ в контексте конкретных мер по укреплению Конвенции.

Могло бы потребоваться обсуждение некоторых элементов при рассмотрении определения следующих отдельных терминов:

A) Программа биологической защиты

- Цель/назначение программы биологической защиты. Это могло бы быть определено как устранение или ослабление воздействия биологического оружия. Еще одна возможная формулировка заключалась бы в защите от применения микробных или других агентов или токсинов во враждебных целях или в ходе вооруженных конфликтов.
- Роль в рамках программы профилактики, лечения, обнаружения, идентификации и обеззараживания.
- Виды деятельности, которые могли бы рассматриваться как часть программы биологической защиты. К их числу могли бы относиться, например, исследования, разработка, апробирование, оценка и производство.
- Виды деятельности, которые следует исключить из этого определения. К их числу могли бы относиться, например, мероприятия по борьбе с эпидемиями или по локализации инфекции.

B) Работа со списочными агентами

- Понятием "работа с" могут охватываться:
 - аэриобиология
 - производство
 - генетическая модификация

- изучение свойств агентов
- разработка методов обнаружения, профилактики и лечения
- содержание коллекций культур

с) Генетическая модификация/манипуляция

- Виды деятельности, связанные с модифицированными микроорганизмами или любыми последовательностями нуклеиновых кислот, созданными в условиях *in vivo* или *in vitro*.
- Применение модифицированных микроорганизмов или нуклеиновых кислот, используемых в лабораторных условиях или выбрасываемых в окружающую среду или сбываемых на рынке.
- Устойчивость таких микроорганизмов в окружающей среде.
- К числу элементов, которые следует исключить из определения, могли бы относиться классические генетические методы, такие, как селекция, изолирование, гибридизация и мутагенез; естественные процессы, такие, как конъюгация, трансдукция и трансформация; конструирование соматических гибридных клеток, т.е. для продуцирования моноклональных антител и применения методов в условиях *in vitro*, таких, как синтез клеток и протоплазмы и микроинъекция.

д) Объект биологической защиты

- Его следует отличать от других объектов, функционирующих на основе лишь краткосрочных контрактов. Основная деятельность объекта биологической защиты должна состоять в поддержке работы в одной или нескольких областях национальных программ биологической защиты.
- Объект биологической защиты может иметь общую инфраструктуру и т.д. с другими объектами, т.е. объектами, работающими в области химической или ядерной защиты.
- Способ финансирования и контроля объекта биологической защиты. Они могут относиться к военному ведомству, правительственному министерству, ведающему обороной или безопасностью, или какому-либо другому правительственному министерству. Финансирование может быть прямым или косвенным.
- Определение должно исключать вспомогательных подрядчиков, обеспечивающих предметы общего назначения (такие, как транспортные средства, канцелярское оборудование и т.д.), которые не имеют прямого отношения к биологической деятельности.

Е) Вакцины

- Лицензирование вакцин не носит универсального характера. Даже в тех странах, где имеются процедуры лицензирования, могут быть объекты, производящие нелицензируемые вакцины.
- Определение должно концентрироваться на объектах, производящих вакцины, которые находятся на продвинутом этапе оценки, которые производятся и сбываются на рынке или поставляются для использования применительно к людям или животным, за исключением экспериментального или опытного контекста.
- Признаки продвинутого этапа оценки вакцин могут быть неодинаковы в разных странах. К их числу могут относиться утверждения для клинических испытаний, утверждение для исследования возможностей применения в качестве новых лекарственных средств или правительственное утверждение для конкретного использования нелицензируемого продукта.
- Может оказаться необходимым включение ветеринарных вакцин, которые изготовлены из антигенов, полученных от животного или животных в рамках определенного хозяйства, и которые используются только для лечения данного животного или другого животного данного хозяйства в пределах одной и той же местности.

Г) Военно-медицинская программа

- Данный термин может быть ограничен защитой от инфекционных заболеваний и интоксикаций.
- Он может также включать исследования и разработки, включая экспериментальное апробирование защитных мер, таких, как применение вакцин и антимикробных препаратов, а также использование реальных защитных механизмов и инфраструктур. Он может также включать как медицинские мероприятия для воинских подразделений на передовой и в тыловых районах, так и мероприятия для членов их семей.
- Национальная программа может предусматривать защиту от заболеваний естественного происхождения и защиту от нападения с применением БО в качестве переплетающихся задач.
- Чрезвычайные меры, которые могут быть предусмотрены для тех категорий гражданского населения, которые страдают от естественных вспышек или от инцидентов, связанных с БО.

г) Диагностический объект

- Лабораторные опыты для идентификации патогенов человека, животных или растений в пробах человека, животных и растений или их идентификация в других пробах, таких, как пробы пищи или экологические пробы.
- Могут быть также включены лабораторные опыты в целях установления воздействия микроорганизмов или токсинов, такие, как специфическая сероконверсия в организме людей или животных, а также опыты в условиях *in vivo*.
- Тесты, предназначенные для определения патологии болезни или для исследования этиологии вспышки заболевания, с проведением последующих подтверждающих тестов и/или исследований в эталонных лабораториях.
- Может быть предусмотрена идентификация микроорганизмов силами таксономистов и с использованием культуральных коллекций.

н) Программы биологической защиты военного значения

- Это можно было бы рассматривать в качестве подраздела терминологической рубрики "Программа биологической защиты" в том случае, когда имеются другие элементы программы биозащиты, которые конкретно касаются гражданского населения.
- Она может также ограничиваться программными элементами, которые находятся под прямым/косвенным контролем со стороны военного ведомства, или может включать элементы, контролируемые и/или финансируемые иным образом, но служащие потребностям биозащиты вооруженных сил.

1) BL3

- В качестве основы для обеспечения в лаборатории изолирования уровня BL3 могут использоваться руководящие принципы Руководства ВОЗ по биологической безопасности в лабораторных условиях.
- Может возникнуть необходимость включения в определение других положений в отношении "BL3-эквивалентного" изолирования применительно к лабораторной работе с патогенами животных, или патогенами растений, или генетически модифицированными организмами или токсинами, или применительно к деятельности экспериментального предприятия/деятельности промышленных масштабов.
- Может возникнуть необходимость в учете расхождений между национальными правилами обеспечения изолирования уровня BL3 и BL3-эквивалентного изолирования.

- Аспекты технологического характера могли бы рассматриваться отдельно от аспектов, связанных с конструктивными особенностями, как, например, процедуры обеспечения чистоты воздуха (в строении), и от организационных аспектов, таких, как ограничение доступа персонала.
- Этим термином могут охватываться лаборатории или другие блоки, которые обладают основными физическими характеристиками, необходимыми для работы в условиях изолирования на уровне BL3 или его эквивалента, но которые в настоящее время не функционируют на этом уровне.

Ж) Производственная мощность

- Одним из факторов может являться наличие конкретного элемента изолирования.
- Наилучшим способом исключить исследования может стать применение порога, устанавливаемого исходя из масштаба деятельности. Такой порог мог бы конкретизировать фактические количества агента, производимого за тот или иной промежуток времени, или наличие производственного оборудования, или потребление конкретных ресурсов, таких, как среда для выращивания, среда для тканевой культуры или оплодотворенные яйца.
- При использовании количественных показателей нужны разные показатели по разным типам агентов.
- Требуются фактические значения применительно к объемам производства или используемым ресурсам или же показатели, позволяющие установить, в каких случаях данные укладываются в комплекс установленных диапазонов.
- Этот термин мог бы ограничиваться фактическим производством или включать производственный потенциал. Кроме того, может быть исключен масштаб производства, присущий обычно лабораториям.

К) Объект и площадка

- Объект может представлять собой сравнительно самостоятельный функциональный блок в пределах своего собственного четкого определенного периметра. В качестве альтернативы он может иметь функциональные взаимоотношения, или общую инфраструктуру, или бюджетные связи с одним или более смежными блоками на участке, ограничиваемом общим периметром.
- Границей общего периметра могло бы быть ограждение или стена вокруг определенного географического участка или внешняя стена строения или иного сооружения.

- Следовательно, участок в пределах общего периметра, который можно было бы назвать "площадкой", мог бы включать одиночный объект, но мог бы включать и два или более объектов.
- Не все объекты, находящиеся на площадке, могут иметь одного и того же владельца или оператора.
- Не все функциональные подразделения в рамках того или иного объекта или площадки могут быть непосредственно заняты деятельностью микробиологического характера или деятельностью в смежных научно-технических областях. В качестве примеров других функций можно было бы указать следующие: администрация и отдел кадров, склады, станции обработки и очистки стоков/отходов, служба первой помощи и аварийная противопожарная служба, медицинские службы и службы учета.

Определения приводимых ниже терминов и комментарии к ним стали предметом неофициальных консультаций и нуждаются в дальнейшем рассмотрении, в том числе в контексте конкретных мер. Специальная группа в предварительном порядке обсудила пункты 1-4.

1. Генетическая модификация или манипуляция

Генетическая модификация предполагает процесс выстраивания последовательностей нуклеиновых кислот или манипулирования с ними с целью получения новой молекулы или придания организмам дополнительных новых характеристик.

Комментарий

- Может включать изменения генетического материала организмов в плане выполнения новых функций, как, например, повышение или уменьшение патогенности и/или вирулентности; сопротивляемость биотическим или абиотическим стрессам.
- Может возникнуть необходимость в исключении классических генетических методов, естественных процессов, способов применения с использованием соматических гибридных клеток, а также определенных методов в условиях *in vivo*.
- Может возникнуть необходимость в охвате всех методов изменения генетической структуры биологического агента.

2. Военно-медицинская программа

Медицинская программа [, осуществляемая военным ведомством] по наблюдению, поддержанию и/или восстановлению физического и психологического здоровья, включая профилактику и лечение инфекционных заболеваний и интоксикаций естественного происхождения, личного состава и/или уволенных в запас военнослужащих и членов их семей, кроме как в контексте защиты от применения микробиальных или других биологических агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженных конфликтах.

Комментарий

- Данный термин может иметь ценное значение для разграничения таких программ и программ биологической защиты.

3. Программа биологической защиты

Программа [исследований и разработок], предназначенная для обнаружения и оценки воздействия любого применения микробных или других биологических агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженных конфликтах, и/[или] для предупреждения, уменьшения и нейтрализации воздействия биологического или токсического оружия на людей, животных или растения.

[Комментарий]

- Могла бы использоваться с целью инициирования объявлений;
- Могла бы включаться в формат объявлений в качестве сведений, подлежащих сообщению;
- Могла бы использоваться в рамках других мер.]

4. Объект биологической защиты

Объект, на котором ведутся работы [в одной или нескольких из следующих областей] программы биологической защиты [одной из основных и/или постоянных функций которого является:

исследование, разработка, испытание, производство и оценка].

[Комментарий]

- Мог бы использоваться с целью инициирования объявлений;
- Мог бы включаться в формат объявлений в качестве сведений, подлежащих сообщению;
- Мог бы использоваться в рамках других мер.]

5. Диагностический объект

Любой объект, на котором проводится тестирование проб с целью диагностики заболеваний человека, животных и растений посредством обнаружения, выделения и идентификации микробных или других биологических агентов или токсинов, а также посредством применения серологических методов. Диагностический объект может также осуществлять производство и препарирование реагентов для вышеупомянутых тестов, а также осуществлять разработку методов диагностики.

6. Программа биологической защиты военного значения

Программа биологической защиты, осуществляемая военным ведомством.

7. Уровень 3 биологической безопасности

Уровень 3 биологической безопасности охватывает соответствующие методы обеспечения безопасности, конструктивные особенности и оборудование, используемые в процессе деятельности по исследованию, разработке, производству, тестированию или диагностике в связи с микробными или другими биологическими агентами или токсинами, представляющими высокий риск инфицирования или интоксикации.

Комментарий

Применимые характеристики в разных обстоятельствах будут различны.

- В случае лабораторий характеристики могли бы включать наличие зданий, герметизируемых на предмет обеззараживания, снабженных вентиляционной системой, обеспечивающей направленный воздушный поток из помещения доступа в лабораторное помещение; наличие двойной входной двери, герметизируемых окон; прогонка отходящего воздуха из боксов безопасности через высокоэффективные сухие фильтры (ВСВ-фильтрация) и дезинфекция сточной воды. Используемое внутри оборудование могло бы включать биологически безопасные боксы и специализированные автоклавы. Предусматривается контроль доступа, применение правила работы вдвоем, согласно которому в лаборатории никто не работает в одиночку, световые табло, предупреждающие о биологической опасности во время работы, и, где это применимо, защитная лабораторная одежда, обязательная для ношения в лаборатории.
- В случае производства манипуляции с организмами могли бы осуществляться в рамках системы, которая физически обособляет процесс от окружающей среды (замкнутая система), при наличии уплотнителей, с тем чтобы предотвратить выброс организмов из системы, причем отходящие из системы газы подвергаются обработке, с тем чтобы предотвратить выброс, а стоки подвергаются обработке перед окончательным сбросом. Отбор проб, добавление материала в систему и перенос жизнеспособных организмов в другую закрытую систему осуществляется таким образом, чтобы предотвратить выброс. Такая система могла бы располагаться в пределах контролируемого пространства.

8. Работа со списочными агентами и токсинами

Любые манипуляции со списочными биологическими агентами и токсинами

Комментарий

- Это определение охватывает исследовательскую и прикладную деятельность с использованием списочных биологических агентов и токсинов, в том числе работу, связанную с изучением свойств биологических агентов и токсинов, методы обнаружения и идентификации, генетическую модификацию, аэробиологию, методы профилактики и лечения, [ведение коллекции штаммов] и производство, а также другую работу.

9. Вакцина

Препараты, включая живые аттенуированные, убитые или как-либо иначе модифицированные организмы или их компоненты, а также нуклеиновые кислоты, которые, будучи введены любым из многочисленных путей в организм, вызывают в нем активный иммунный ответ как в профилактических, так и в лечебных целях.

10. Производственная мощность

Квалификация и потенциал для производства микробиальных или других биологических агентов или токсинов, каково бы ни было их происхождение или метод производства.

Комментарий

- Быть может, нужно будет применять согласованный уровень количественной спецификации для инициирования объявлений.

11. Объект

Комбинация материальных сооружений, оборудования, персонала и основной соответствующей вспомогательной инфраструктуры для разработки, производства, накопления запасов, приобретения иным образом или сохранения микробиальных или других биологических агентов или токсинов.

Комментарий

- Это определение могло бы включать, например, объект, будь то сооружаемый или действующий, или недействующий; или объект, занимающийся испытанием или обработкой.

12. Площадка

Географически определенное местоположение или район, имеющие идентифицируемую границу, в которых находятся [или находились] (в хронологических рамках, подлежащих указанию) один или несколько объектов.

Blank page

Page blanche

Патогены человека

Приводимый ниже перечень патогенов человека и токсинов обсуждался Группой и был признан значимым в ракурсе разработки перечня или перечней бактериологических (биологических) агентов и токсинов для конкретных мер по укреплению Конвенции.

Вирусы

1. Вирус Конго-крымской геморрагической лихорадки
2. Вирус Чикунгунья
3. Вирус восточного энцефалита
4. Вирус Эбола
5. Вирус Хантаан
6. Вирус японского энцефалита
7. Вирус Хунин
8. Вирус лихорадки Ласса
9. Вирус Мачупо
10. Вирус Марбург
11. Вирус Рифт-Валли
12. Вирус клещевого энцефалита (вирус русского весенне-летнего энцефалита)
13. Вирус натуральной оспы (вирус оспы)
14. Вирус венесуэльского энцефалита
15. Вирус западного энцефалита
16. Вирус желтой лихорадки

Бактерии

1. *Bacillus anthracis*
2. *Brucella* spp
3. *Chlamydia psittaci*
4. *Clostridium botulinum*
5. *Francisella tularensis* (туляремия)
6. *Pseudomonas* (*Burkholderia*) *mallei*
7. *Pseudomonas* (*Burkholderia*) *pseudomallei*
8. *Yersinia pestis*

Риккетсии

1. *Coxiella burnetii*
2. *Rickettsia prowazekii*
3. *Rickettsia rickettsii*

Грибы

1. *Histoplasma capsulatum* (вкл. var *duboisii*)

Токсины

1. Абрин (*A. precatorius*)
2. Ботулинические токсины (*Clostridium botulinum*)
3. *Clostridium perfringens* (ТОКС.)
4. *Corynebacterium diphtheriae* (ТОКС.)
5. Циангенозины (микроцистины) (*Microcystis aeruginosa*)
6. Энтеротоксины (*Staphylococcus aureus*)
7. Нейротоксин (*Shigella dysenteriae*)
8. Рицин (*Ricinus communis*)
9. Сакситоксин (*Gonyaulax catenella*)
10. Шига-токсин
11. Столбнячный токсин (*Clostridium tetani*)
12. Тетродотоксин (*Spherooides rufripes*)
13. Трихоценовые микотоксины
14. Веррукологен (*Myrothecium verrucaria*)

Критерии применительно к патогенам человека и токсинам

Приводимые ниже критерии, которые предлагаются для использования в комплексе, были обсуждены Группой и признаны в качестве потенциально полезных для целей разработки перечня патогенов человека и токсинов в плане поддержки конкретных мер:

1. Агенты, которые, как известно, разрабатывались, производились, накапливались или применялись в качестве оружия
2. Низкая инфицирующая доза или высокая токсичность
3. Высокий уровень заболеваемости
4. Высокий уровень контагиозности среди населения
5. Инфицирование или интоксикация респираторным путем
6. Высокий уровень инкапситаии или смертности
7. Отсутствие эффективных общедоступных и широко применяемых средств профилактики (т.е. иммунных сывороток, вакцин, антибиотиков) и/или лечения
8. Устойчивость в окружающей среде
9. Трудность обнаружения или идентификации
10. Легкость производства

Определение некоторых терминов:

заболеваемость: отношение числа больных к числу здоровых лиц;
контагиозность: способность передаваться;
инкапситаация: потеря физической или интеллектуальной способности;
смертность: отношение числа умерших к числу больных.

Blank page

Page blanche

Патогены животных

Приводимый ниже перечень патогенов животных обсуждался Группой на предмет дальнейшего рассмотрения в ракурсе разработки будущего перечня или перечней бактериологических (биологических) агентов и токсинов – в соответствующих случаях в увязке с конкретными мерами по укреплению Конвенции:

1. Вирус африканской лихорадки свиней
2. Вирус гриппа птиц (вирус чумы птиц)
3. Вирус синего языка овец
4. Вирус верблюжьей оспы
5. Вирус классической чумы свиней
6. Плевропневмония крупного рогатого скота/плевропневмониеподобные микроорганизмы, разновидность *mycoides*
7. Козья плевропневмония/плевропневмониеподобные микроорганизмы, разновидность *capri*
8. Вирус ящура
9. Вирус герпеса В (обезьян)
10. Вирус холеры свиней
11. Вирус ньюкаслской болезни
12. Вирус чумы мелких жвачных животных
13. Свиной энтеровирус, тип 9
14. Вирус бешенства
15. Вирус чумы крупного рогатого скота
16. Вирус оспы овец
17. Вирус болезни Тешена
18. Вирус везикулярного стоматита

Blank page

Page blanche

Критерии применительно к патогенам животных

Приводимые ниже критерии были обсуждены Группой и могут использоваться в комбинации для отбора патогенов животных, подлежащих включению в перечень бактериологических (биологических) агентов и токсинов:

1. Агенты, которые, как известно, разрабатывались, производились или применялись в качестве оружия.
2. Агенты, оказывающие серьезное социально-экономическое воздействие и/или существенное негативное воздействие на здоровье людей, подлежащие оценке исходя из комбинации следующих критериев:
 - a) высокие уровни заболеваемости и/или смертности;
 - b) короткий инкубационный период и/или трудность диагностики/идентификации на начальной стадии;
 - c) высокая трансмиссивность и/или контагиозность;
 - d) отсутствие затратоэффективных средств защиты/лечения;
 - e) низкая инфицирующая/токсическая доза;
 - f) устойчивость в окружающей среде;
 - g) легкость производства.

Определение отдельных терминов:

"Заболеваемость"	-	отношение числа больных к числу здоровых животных
"Смертность"	-	отношение числа умерших к числу заболевших животных
"Контагиозность"	-	способность передаваться от больного к здоровому животному
"Устойчивость в окружающей среде"	-	способность агента сохранять свои свойства при воздействии температуры, влажности и солнечного излучения.
"Инфицирующая доза"	-	наименьшее количество агента, вызывающее заражение животных.

Blank page

Page blanche

Патогены растений

Приводимый ниже перечень патогенов растений обсуждался Группой на предмет дальнейшего рассмотрения в ракурсе разработки будущего перечня или перечней бактериологических (биологических) агентов и токсинов – в соответствующих случаях в увязке с конкретными мерами по укреплению Конвенции:

1. Бактерия – возбудитель позеленения цитрусовых
2. *Colletotrichum coffeanum* var. *Virulans*
3. *Chochliobolus miyabeanus*
4. *Dothistroma pini* (*Scirrhia pini*)
5. *Erwinia amylovora*
6. *Microcyclus ulei*
7. *Phytophthora infestans*
8. *Pseudomonas solanacearum*
9. *Puccinia erianthi*
10. *Puccinia graminis*
11. *Puccinia striiformis* (*Puccinia glumarum*)
12. *Pyricularia oryzae*
13. Вирус болезни Фиджи сахарного тростника
14. *Tilletia indica*
15. *Ustilago maydis*
16. *Xanthomonas albilineans*
17. *Xanthomonas campestris* pv *citri*
18. *Xanthomonas campestris* pv *oryzae*

Blank page

Page blanche

Критерии применительно к патогенам растений

Приводимые ниже критерии были обсуждены Группой и могут использоваться в комбинации для определения патогенов растений, подлежащих включению в потенциальный перечень бактериологических (биологических) агентов и токсинов:

1. Агенты, которые, как известно, разрабатывались, производились или применялись в качестве оружия.
2. Агенты, оказывающие серьезное социально-экономическое воздействие и/или существенное негативное воздействие на здоровье людей, обусловленное их воздействием на профилирующие культуры 1/, подлежащие оценке исходя из комбинации следующих критериев:
 - a) легкость распространения (ветер, насекомые, вода и т.п.);
 - b) короткий инкубационный период и/или трудность диагностики/идентификации на начальной стадии;
 - c) легкость производства;
 - d) устойчивость в окружающей среде;
 - e) отсутствие затратоэффективных средств защиты/лечения;
 - f) низкая инфицирующая доза;
 - g) высокая инфекционность;
 - h) короткий жизненный цикл.

Определение отдельных терминов:

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| "Инфицирующая доза" | – | наименьшее количество агента, вызывающее поражение растений. |
| "Устойчивость в окружающей среде" | – | способность агента сохранять свои свойства при воздействии температуры, влажности и солнечного излучения. |
| "Инфекционность" | – | отношение числа пораженных растений к общему числу подвергшихся воздействию растений. |

1/ Профилирующие культуры: необходимо будет составить описание/определение для целей КБО, исходя из практики соответствующих международных органов, например ФАО, ВТО.

Blank page

Page blanche

Резюме мнений по оборудованию

На основе материалов, представленных различными делегациями, товарищ Председателя подготовил следующий перечень основного оборудования:

1. Аэрозольные испытательные камеры (максимальный уровень изолирования...)
2. Аэрозольные анализаторы (специальные...)
3. Оборудование для аэрозольного снаряжения (специальное...)
4. Оборудование для распыления аэрозолей (специальное...)
5. Агрегатные ферментеры (с конкретными характеристиками)
6. Высокоскоростные самостерилизующиеся центрифужные сепараторы или декантаторы непрерывного или циклического действия (с емкостью, не превышающей определенный объем)
7. Лиофилизаторы (с емкостью, не превышающей определенный объем)
8. Оборудование для микрокапсулирования (специальное...)
9. Оборудование для ультрафильтрации (с емкостью, не превышающей определенный объем)
10. Биологически безопасные боксы (класса .../.../...) или эластичные изоляторы.

Высказывалось мнение о том, что этот перечень потенциально может быть полезен для подкрепления обязательных объявлений.

Согласно еще одному мнению, он мог бы служить в качестве иллюстративного перечня основного оборудования для целей инспекции.

Были также внесены предложения относительно необходимости обсуждения вопроса об объектах с уровнями биологической защиты BL3 и BL4 с точки зрения требований в отношении инициирования конкретных мер.

Делегациями были высказаны разные соображения относительно полезности, типов, параметров и характеристик вышеупомянутого оборудования, и, по общему мнению, в ходе последующих дискуссий Группы следует дополнительно рассмотреть эти проблемы.

Blank page

Page blanche

Пороговые количества

Группа провела предварительные дискуссии относительно потенциальной роли пороговых количеств применительно к конкретным мерам по укреплению Конвенции. Эта проблема нуждается в дальнейшем рассмотрении. Были выявлены три исходных вопроса:

- 1) Игрют ли пороговые количества какую-либо роль в рамках таких мер;
- 2) Если да, то каковы их потенциальные виды использования;
- 3) На какой технической основе следует разрабатывать такие пороговые уровни?

Что касается первого вопроса, то были выражены мнения о том, что применение пороговых пределов к обладанию биологическими агентами и токсинами не является полезным средством укрепления Конвенции и могло бы подрвать положения статьи I; а это явно выходило бы за рамки мандата Группы. "Мирные" количества агента не могут быть определены безотносительно к конкретным обстоятельствам его использования, а это значит, что не могут использоваться и фиксированные пороговые значения. Имелся бы риск того, что пороговый параметр для работы в защитных целях мог бы быть использован для сокрытия наступательных видов деятельности. Применение пороговых пределов могло бы дать неверные представления о масштабе деятельности на том или ином объекте, поскольку самореплицирующий характер микроорганизмов ведет к тому, что количество агента, соответствующее порогу или не достигающее этого порога, может быть превзойдено в течение нескольких часов. Наконец, наличие даже малых количеств биологических агентов и токсинов могло бы, в зависимости от их намечаемого целевого предназначения, являться нарушением объекта и цели Конвенции.

Еще одно мнение состояло в том, что установление пороговых количеств биологических агентов и токсинов имеет существенное значение для эффективного режима проверки по КБО. Такие пороговые пределы никоим образом не противоречили бы мандату Группы, поскольку, как указывается в мандате, Группа рассмотрит, среди прочего, "определения терминов и объективные критерии, такие, как перечни бактериологических (биологических) агентов и токсинов, их пороговые количества, (выделено нами)...".

В связи со вторым вопросом было высказано мнение о том, что Группе следует рассмотреть возможность установления порогов для хранения списочных биологических агентов и токсинов.

Согласно другому мнению, следует установить пороговые количества для биологических материалов, содержащих списочные агенты, которые могут храниться на объектах в целях разработки и испытания средств защиты от БО. Эти пороги не охватывали бы количества, которые используются в повседневной работе на этих и других объектах, которые производят иммунные биологические, медицинские и другие препараты. Этот подход не рассчитан на ограничение сферы охвата I КБО.

По третьему вопросу, касающемуся технической основы, которая могла бы быть использована для любого порога, вышеупомянутое предложение о пороговых количествах для биологических материалов, хранимых на объектах в целях защиты от БО, содержит следующий метод расчета, который учитывает конкретную концентрацию каждого агента и его вирулентность:

- выбирается агент с наиболее высокой вирулентностью (например, возбудитель "Х" с $LD_{50} = 40$ клеток);
- берется реально достижимая концентрация агента в биологическом материале (например, $10 \cdot 10^9$ кл/мл);
- задается максимальное количество биологического материала, которое может одновременно храниться на объекте (например, 5 кг);
- рассчитывается количество LD_{50} , которое может одновременно храниться на объекте (например, $K = 5 \cdot 1000 \cdot (10 \cdot 10^9) / 40 = 1,25 \cdot 10^{12} LD_{50}$).

Для того чтобы найти, какое количество другого биологического материала, содержащего другой агент или этот же, но с другой вирулентностью или с другой концентрацией, который может одновременно храниться на объекте, необходимо подставить реальную концентрацию и LD_{50} этого агента в формулу:

$$M = K \cdot LD_{50} / C \cdot 1000, \text{ где}$$

М - количество биологического материала, включающего агент с данными вирулентностью и концентрацией, которое могло бы храниться одновременно на объекте, кг;

С - концентрация агента, кл/мл.

При этом исходные величины LD_{50} , концентрации и количества должны определяться на основе консенсуса после тщательной проработки. Было также высказано предположение о том, что предложенный подход относится только к списочным биологическим агентам.

Что касается токсинов, которые оказывают воздействие на человека и животных, а также биологических агентов и токсинов, которые оказывают воздействие на растения, то могут быть рассмотрены иные методологические подходы.

Были высказаны мнения о том, что ограниченная значимость LD₅₀ (и ID₅₀) подчеркивает недостаточную полезность пороговых количеств в плане укрепления Конвенции:

- в зависимости от затрагиваемых видов и маршрутов применения имеет место значительная вариация значений LD₅₀, причем может иметь место и различная вариация в зависимости от особей. А это значит, что для разных категорий экспериментирования нужны очень разные количества. Еще больше трудностей встретилось бы при использовании в качестве индикаторов параметров вирулентности и патогенности, ибо в данном случае речь идет об относительных величинах;
- применительно к агентам, которые отличаются преимущественно инкапситурующим эффектом, использование летальной дозы безотносительно к методу расчета дало бы неадекватную оценку риска;
- концепция УОНЭ (уровень отсутствия неблагоприятного эффекта) находит более широкое применение, нежели LD₅₀. В настоящее время она применяется для оценки риска процессов и продуктов в плане здоровья человека, животных, растений и окружающей среды.

Было высказано мнение о том, что проблема установления порогов для токсинов может быть рассмотрена отдельно, и были предложены некоторые количественные подходы.

Имелось в виду, что Группе нужно будет предпринять дальнейшее рассмотрение проблемы порогов для биологических агентов и токсинов.

Blank page

Page blanche

ТОВАРИЩ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО МЕРАМ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ И МЕРАМ ТРАНСПАРЕНТНОСТИ

Эти потенциальные меры укрепления доверия и меры транспарентности носили бы добровольный и неимперативный характер, и они могли бы быть, соответственно, включены в юридически связывающий документ.

Обзор публикаций

1. Сбор и обзор соответствующей информации по публично доступным печатным публикациям и материалам средств массовой информации с уделением особого внимания деятельности, имеющей непосредственное отношение к КБО и ее Протоколу.
2. Сбор
 - 2.1 Государствам-участникам и международным организациям (ВОЗ, ФАО, МББЭ,...) предлагается представлять соответствующую информацию
 - 2.2 Организация по КБО должна собирать соответствующую информацию из публично доступных источников (пункт 4)
3. Обзор
 - 3.1 Обработка, категоризация и синтез
 - 3.2 Должен проводиться персоналом, обладающим специальной квалификацией, с опорой на информационную технологию
 - 3.3 Обзор должен будет носить сфокусированный характер (пункт 5)
4. Источники информации
 - 4.1 Научные публикации
 - 4.2 Научные журналы
 - 4.3 Специальные статистические данные
 - 4.4 Соответствующие базы данных по печатным изданиям
 - 4.5 Научные базы данных
 - 4.6 Справки и доклады научных совещаний и конгрессов
 - 4.7 Информация о программах вакцинации, других программах и исследованиях, касающихся патогенных организмов и токсинов и проводимых в условиях высокой изоляции

- 4.8 Информация о новых товарных продуктах, имеющих отношение к оперативной идентификации токсинов и микробных патогенов, в том числе относящихся к группам риска III и IV ВОЗ
5. Информация, подлежащая сбору и обзору
 - 5.1 Подлежащие использованию ключевые идентификаторы (инициирующие элементы)
 - 5.1.1 Те же инициирующие элементы, что и для объявлений (меры соблюдения)
 - 5.1.2 Возможность сочетания инициирующих элементов
 - 5.1.3 Другие возможные инициирующие элементы (увязка источника информации с инициирующими элементами)
6. Виды деятельности, подлежащие охвату
 - 6.1 Рассекречивание фундаментальных и прикладных исследований в области биологических наук; подход к публикации материалов биологических исследований; научные публикации (подход в рамках МД "С" 1991 года)
 - 6.2 Все виды деятельности, имеющие отношение к соблюдению (определяются на основе инициирующих элементов)
7. Процедуры
 - 7.1 Государствам-участникам и международным организациям предлагается представлять информацию на ежегодной основе
 - 7.2 Организация должна проводить сбор и обзор информации на непрерывной основе
 - 7.3 Информация должна представляться
 - 7.3.1 На одном из официальных языков Организации Объединенных Наций
 - 7.3.2 С кратким резюме публикаций
 - 7.3.3 Предпочтительно в компьютерном формате (гибкий диск)
 - 7.4 Собранная информация может быть доступна для государств-участников.

Обзор законодательства

1. Сбор и обзор информации, касающейся законодательства, которое имеет прямое отношение к КБО и ее Протоколу. (Наличие или отсутствие законодательства не может служить признаком соблюдения или несоблюдения.)
2. Сбор
 - 2.1 Государствам-участникам предлагается представлять соответствующую информацию.
 - 2.2 Организация по КБО должна соответственно собирать подходящую информацию.
3. Обзор
 - 3.1 Обработка, категоризация и синтез.
 - 3.2 Должен проводиться персоналом, обладающим специальной квалификацией, с опорой на информационную технологию.
 - 3.3 Обзор должен будет носить сфокусированный характер.
4. Источники информации
 - 4.1 Законодательство, имеющее прямое отношение к КБО и ее Протоколу.
 - 4.1.1 Управомочивающее законодательство в отношении КБО и ее Протокола.
 - 4.2 Предписания в отношении деятельности/объектов/программ/агентов, охватываемых КБО и ее Протоколом.
 - 4.3 Другие меры в отношении деятельности/объектов/программ/агентов, охватываемых КБО и ее Протоколом.
 - 4.4 Законодательные, регламентационные и соответствующие статистические базы данных.
5. Информация, подлежащая сбору и обзору
 - 5.1 Помимо законодательства, непосредственно относящегося к КБО и Протоколу (управомочивающее законодательство), должны использоваться ключевые идентификаторы (инициирующие факторы):

5.1.1 те же иницирующие факторы, что и для объявлений (меры соблюдения);

5.1.2 возможность сочетания иницирующих факторов;

5.1.3 другие возможные иницирующие факторы.

6. Деятельность, подлежащая охвату

6.1 Разработка, производство, накопление, приобретение или сохранение микробных или других биологических агентов или токсинов, оружия, оборудования и средств доставки, оговоренных в статье I; экспорт микроорганизмов и токсинов; импорт микроорганизмов и токсинов (подход в рамках МД "Е" 1991 года).

6.2 Все виды деятельности, охватываемые КБО и Протоколом, и виды деятельности, имеющие отношение к иницирующим факторам.

7. Процедуры

7.1 Государствам-участникам предлагается представлять исходную информацию.

7.2 Государствам-участникам предлагается на ежегодной основе представлять информацию об изменениях.

7.3 Организация должна проводить сбор и обзор информации на непрерывной основе.

7.4 Информация, подлежащая представлению:

7.4.1 экземпляры законодательных актов на языках оригинала - по возможности, с неофициальным переводом на один из официальных языков Организации Объединенных Наций;

7.4.2 краткое резюме на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций;

7.4.3 предпочтительно в компьютерном формате (гибкий диск).

7.5 Информация может быть использована соответственно для выработки "типового" законодательства.

7.6 Информация может быть доступной для государств-участников.

Данные о передачах, заявках на передачи и о производстве

Поскольку данная мера рассматривается в качестве обязательной меры в рамках дискуссий, проводимых товарищем Председателя по мерам соблюдения, она должна быть дополнительно изучена в свете результатов этих дискуссий.

1. Сбор и обзор национальных данных об экспорте и импорте (например, государственной и промышленной производственной статистики, учетных документов о коллекциях культур и другой соответствующей информации, выходящей за рамки требований в отношении объявления и подлежащей представлению государствами-участниками на добровольной основе).
2. Сбор
 - 2.1 Государствам-участникам предлагается представлять соответствующую информацию.
 - 2.2 Организация по КБО должна собирать соответствующую информацию из публично доступных источников;
 - 2.3 Должны учитываться соображения конфиденциальности.
3. Обзор
 - 3.1 Обработка, категоризация и синтез.
 - 3.2 Должен проводиться персоналом, обладающим специальной квалификацией, с опорой на информационную технологию.
 - 3.3 Обзор должен будет носить сфокусированный характер.
4. Источники информации
 - 4.1 Торговые публикации
 - 4.2 Специальные статистические данные
 - 4.3 Предписания и иные меры (включая контроль)
5. Информация, подлежащая сбору и обзору
 - 5.1 Ключевые идентификаторы (инициирующие факторы), подлежащие использованию

5.1.1 Те же иницирующие факторы, что и для объявлений в отношении передач и производства

5.1.2 Другие возможные иницирующие факторы (например, для сбора данных по пункту 2.2)

5.2 Информация

5.2.1 О поставщиках и получателях

5.2.2 Об агентах

5.2.3 Об оборудовании

6. Процедуры

6.1 Государствам-участникам предлагается представлять информацию на ежегодной основе (сбор национальных данных мог бы потребовать национальной регламентации)

6.2 Организация должна осуществлять сбор и обзор информации на непрерывной основе

6.3 Информация должна предоставляться

6.3.1 На одном из официальных языков Организации Объединенных Наций

6.3.2 В соответствии с согласованным форматом

6.3.3 Предпочтительно в компьютерном формате (гибкий диск).

Многосторонний обмен информацией

1. Обмен информацией, в том числе с подключением к электронной сети, по вопросам, связанным с материалами и видами деятельности, имеющими потенциальное значение в контексте КБО и юридически связывающей меры и согласующимися с ними.
2. Обмен информацией
 - 2.1 Между государствами-участниками (при содействии со стороны организации по КБО)
 - 2.2 Между организацией и международными организациями
 - 2.3 Организации надлежит собирать информацию, поступающую от неправительственных организаций и программ/инициатив
3. Области, которые могли бы быть охвачены
 - 3.1 Сообщения по мерам укрепления доверия (как это согласовано в 1991 году)
 - 3.1.1 Обмен данными об исследовательских центрах и лабораториях
 - 3.1.2 Обмен информацией о национальных программах исследований и разработок в области биологической защиты
 - 3.1.3 Обмен информацией о вспышках инфекционных заболеваний и аналогичных явлениях, вызванных токсинами
 - 3.1.4 Поощрение публикации результатов и содействие использованию знаний
 - 3.1.5 Активное содействие контактам
 - 3.1.6 Объявление законодательства, правил и других мер
 - 3.1.7 Объявление прошлой деятельности в рамках наступательных и/или оборонительных программ биологических исследований и разработок
 - 3.1.8 Объявление объектов по производству вакцин
 - 3.2 Консультирование в отношении выполнения требований МД и обязательств в отношении отчетности

3.3 Наблюдение за вспышками заболеваний и сообщения о необычных вспышках заболеваний

3.3.1 Наблюдение за вспышками заболеваний человека и сообщения о необычных вспышках заболеваний

3.3.1.1 Еженедельная эпидемиологическая сводка ВОЗ (по каналам Всемирной сети), содержащая информацию о случаях заболеваний, получаемую в рамках мероприятий по выполнению Международных медико-санитарных правил, от систем мониторинга ВОЗ за инфекционными заболеваниями и устойчивостью к микроорганизмам и за счет национального опыта отдельных стран в области наблюдения за заболеваниями и борьбы с ними

3.3.1.2 Электронная система распределения Отдела ВОЗ по наблюдению за возникающими и другими инфекционными заболеваниями и борьбе с ними, по которой регулярно передается обновленная информация об эпидемиях международного значения, об инфекционных заболеваниях и о результатах глобального наблюдения (по каналам Всемирной сети)

3.3.2 Наблюдение за сообщениями о вспышках заболеваний животных

3.3.2.1 Информация МББЭ о заболеваниях - еженедельная подборка сообщений о заболеваниях животных для срочного распространения (по каналам Всемирной сети)

3.3.2.2 Бюллетень МББЭ - ежемесячная публикация, в которой описывается течение наиболее контагиозных заболеваний животных

3.3.2.3 OIE World Animal Health - ежегодный обзор мировой ситуации в отношении ведущегося МББЭ списка заболеваний категории А и В

3.3.2.4 Ежегодник FAO/OIE/Animal Health, содержащий данные, полученные в ответ на совместные вопросники FAO/МББЭ/ВОЗ

3.3.2.5 OIE Hand1STATUS - электронная информационная программа, содержащая данные, касающиеся МББЭ и вопросников ФАО/МББЭ/ВОЗ

3.3.3 Наблюдение за сообщениями о вспышках заболеваний растений

3.3.3.1 Рассылаемый ФАО совместный вопросник ФАО/МББЭ/ВОЗ

3.4 Информация о фармацевтическом и вакцинном производстве, надлежащей производственной практике, возможностях и процедурах биологической защиты

3.4.1 Сеть МЦГИБ. Информация, механизм координационного центра по биотехнологии, генетической инженерии и биологической защите

3.4.2 БИНАС (Система информационного обеспечения и консультативного обслуживания в области биобезопасности, разработанная совместно с ЮНИДО и МЦГИБ)

3.5 Информация относительно программ исследований и обменов, охватывающих области, имеющие отношение к КБО и Протоколу

3.6 Информация, относящаяся к обязательствам по КБО, например информация, которая может иметь отношение к производству, разработке, накоплению запасов или средствам доставки патогенов и токсинов во враждебных целях.

4. Возможные формы обмена информацией

4.1 Между государствами-участниками (организация выступает в качестве "узлов звена") и между государствами-участниками и международными организациями (ВОЗ, ФАО, МББЭ, МЦГИБ, ЮНИДО и др.)

4.1.1 Создание компьютерной сети для интеграции, путем подключения к ИНТЕРНЕТ, баз данных, охватываемых в пункте 3 (посредством надежного доступа к соответствующим страницам Всемирной сети)

4.1.2 Подключение к сети ИНТЕРНЕТ и видеоконференционное подключение/сеть в целях поддержки обмена информацией (вакцины, ГМФ, биологическая защита и т.п.)

4.1.3 "Виртуальное" присутствие на научных конференциях.
Консультирование и подготовка кадров в соответствующих областях

- 4.2 Между организацией и неправительственными организациями и программами/инициативами
 - 4.2.1 Подключение через сеть ИНТЕРНЕТ к PROMED, СОЭД, OUTBREAK, MEDSCAPE и обмен информацией о значимых вспышках заболеваний
 - 4.2.2 Подключение через ИНТЕРНЕТ к национальным и международным базам данных, представляющим значимость для целей КБО и протокола (сообщения CDC, MEDLINE, GENEVANK и др.)
- 4.3 Возможный вклад со стороны международных организаций (ВОЗ и т.д.)
 - 4.3.1 Сообщение информации, получившей техническое подтверждение со стороны персонала на месте в рамках глобальной системы оповещения как на общей, так и на защищенной основе
 - 4.3.2 Предоставление технической квалификации через сеть сотрудничающих центров ВОЗ для расследования вспышек заболеваний и подтверждения диагноза
 - 4.3.3 Связь с медико-санитарными ведомствами в развивающихся странах через персонал ВОЗ и сотрудничающие центры
 - 4.3.4 Связь с военными объектами по наблюдению за инфекционными заболеваниями и с лабораторными объектами
 - 4.3.5 Предоставление информации о национальной практике вакцинации и охвате
 - 4.3.6 Руководящие принципы в отношении локализации конкретных патогенов в государственных медико-санитарных и лабораторных структурах
 - 4.3.7 Обеспечение координационного звена в отношении глобального обмена данными и информацией
 - 4.3.8 Пересмотр международных медико-санитарных правил для обеспечения общей политики с целью укрепления надзора и отчетности.

Взаимные посещения (международные механизмы и посещения
за пределами места)

1. Организуемые государством-участником в научных целях посещения экспертов на сопоставимые объекты (в случае посещений за пределами места: на объекты, потенциально имеющие отношение к КБО и Протоколу) другого государства-участника
2. Посещения
 - 2.1 Посещения осуществлялись бы по двустороннему и/или многостороннему соглашению
 - 2.2 На добровольной и/или обоюдной основе
 - 2.3 Посещения должны согласовываться с положениями КБО и Протокола
3. Эксперты будут обладать квалификацией в областях, имеющих отношение к КБО и Протоколу (иллюстративный перечень)
 - 3.1 Администраторы, обладающие квалификацией в области управления наукой и в связанных с этим вопросах
 - 3.2 Сельское хозяйство
 - 3.3 Бактериология
 - 3.4 Биохимия
 - 3.5 Эксперты по биологической защите
 - 3.6 Биологическая безопасность
 - 3.7 Биотехнология
 - 3.8 Инженеры по ферментационной технологии, оборудованию, сооружениям и т.п.
 - 3.9 Энтомология
 - 3.10 Эпидемиология
 - 3.11 Иммунология

3.12 Медицина

3.13 Фармацевтические науки (антибиотики и другие этиотропные препараты)

3.14 Эксперты по контролю качества

3.15 Токсикология

3.16 Ветеринария

3.17 Вирусология

4. Сфера охвата

4.1 Двусторонние/многосторонние обмены (применительно к международным механизмам: долгосрочные научные обмены), производимые в избранных программных областях, к которым страны питают общий интерес

4.2 Двусторонние/многосторонние обмены (применительно к международным механизмам: долгосрочные научные обмены), охватывающие все области, имеющие потенциальное отношение к КБО и Протоколу.

4.3 Двусторонние/многосторонние долгосрочные научные обмены, охватывающие все области, имеющие потенциальное отношение к КБО и Протоколу (не ограниченные объявленными объектами)

5. Процедуры

5.1 Могли бы вырабатываться посредством двусторонних и/или многосторонних соглашений

5.2 Для подбора и/или назначения экспертов можно прибегать к помощи со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций (ВОЗ, ФАО, МББЭ, ПРООН и т.д.) и международных организаций (МЦГИБ)

5.3 По взаимному согласию разрабатываются

5.3.1 по представляющим интерес областям

5.3.2 по подбору персонала

5.3.3 по продолжительности научного обмена

5.3.4 по расходам.

Посещения в целях укрепления доверия

1. Скоординированный комплекс посещений с добровольным участием для содействия установлению доверия между государствами-участниками, а также в рамках будущей Организации КБО
2. Преимущества посещений в целях укрепления доверия
 - 2.1 Регулярные контакты могли бы способствовать установлению доверия между государствами – участниками КБО
 - 2.2 Такие посещения могли бы помочь государствам-участникам демонстрировать транспарентность в вопросах, имеющих отношение к КБО
 - 2.3 Посещения в целях укрепления доверия могли бы стать средством налаживания открытых каналов связи между аналогичными учреждениями в разных странах и могли бы способствовать созданию обстановки, благоприятствующей обмену информацией и технологией. В качестве таковых эти посещения могли бы также стать дополнительным шагом по пути к осуществлению статьи X Конвенции
 - 2.4 Контакты, налаженные между международными экспертами, могли бы способствовать взаимному обмену информацией и созданию сетей специальных знаний, что будет выгодно для всех участвующих в них государств-участников
 - 2.5 Посещения в целях укрепления доверия не носили бы интрузивный характер
3. Посещения
 - 3.1 Посещения могли бы координироваться посредством двусторонних и/или многосторонних механизмов
 - 3.2 Участие в посещениях должно быть добровольным
4. Участие
 - 4.1 Лица, участвующие в посещениях (группы посещений в целях укрепления доверия), могли бы выдвигаться от государств-участников, принимающих участие в мерах укрепления доверия
 - 4.2 Государства-участники, принимающие участие в посещениях в целях укрепления доверия, могли бы ежегодно обновлять свой список экспертов, готовых принимать участие в группах посещений в целях укрепления доверия.

4.3 Эксперты привлекались бы на периоды не более 2-3 недель в год

5. Потенциальная сфера охвата

5.1 Каждое участвующее государство-участник могло бы на добровольной основе предоставлять перечень объектов, которые может посетить группа участников посещения с целью укрепления доверия, включая

5.1.1 объекты, подлежащие объявлению в рамках других мер по укреплению КБО

5.1.2 объекты, не подлежащие объявлению (коммерческие, учебные и исследовательские объекты)

5.2 Каждое участвующее государство-участник могло бы на добровольной основе включать дополнительные объекты в перечень объектов, которые могут быть посещены группой участников визитов с целью укрепления доверия

5.3 Посещения каждого объекта могли бы включать:

5.3.1 обзор объявленной, плановой и прочей деятельности

5.3.2 визуальное ознакомление с текущей деятельностью

5.3.3 обсуждение любых аномалий

5.3.4 обсуждение самых последних тенденций в области безопасности, изолирования, контроля качества и в прочих соответствующих областях

5.3.5 научные обмены

6. Потенциальные процедуры

Потенциальные процедуры могли бы строиться на двусторонней и/или многосторонней основе. Такие процедуры могли бы включать:

6.1 меры по защите коммерческой и иной информации

6.2 частоту и продолжительность посещений

6.3 адекватное уведомление о посещениях

6.4 в соответствующих случаях сотрудничество с будущей организацией

6.5 финансирование посещений и их организацию.

ТОВАРИЩ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО СТАТЬЕ X**ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ СТРУКТУРИРОВАННЫХ ОБСУЖДЕНИЙ ПО СТАТЬЕ X КБТО**

Чтобы облегчить упорядоченное обсуждение по статье X Конвенции о биологическом оружии в отношении мирного применения в сфере бактериологической (биологической) деятельности, ниже приводятся некоторые возможные элементы для рассмотрения.

I. РАМКИ И СОДЕРЖАНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ОБМЕНОВ**1. Передача информации и обмен информацией о программах исследований в области биологических наук:**

- а) обмен данными, включая наименование, местонахождение, масштабы и общее описание деятельности исследовательских центров и лабораторий;
- б) расширение передачи и обмена информацией, материалами и оборудованием между государствами на систематической и долгосрочной основе;
- с) координация национальных и региональных программ и разработка соответствующим образом путей и средств сотрудничества в этой области;
- д) координация предоставления информации о национальных системах эпидемиологического надзора и сообщения данных.

2. Активное развитие на взаимной основе профессиональных контактов между учеными и техническими работниками в соответствующих областях посредством следующего:

- а) плановые международные конференции, семинары, симпозиумы и аналогичные мероприятия, касающиеся биологических исследований, имеющих прямое отношение к Конвенции;
- б) лекции по представляющим интерес научным и техническим вопросам, проводимые квалифицированными экспертами из государственного и частного секторов участвующих государств-участников;
- с) посещения интернатур в областях биологических исследований, имеющих прямое отношение к Конвенции;

д) другие возможности для обмена учеными, реализации совместных исследовательских проектов или осуществления других мер по развитию контактов между учеными и техническими работниками, занимающимися исследованиями, которые имеют прямое отношение к Конвенции.

3. Поощрение публикации результатов биологических исследований, имеющих прямое отношение к Конвенции, в научных журналах, общедоступных для государств-участников, а также поощрение использования накопленных в процессе этих исследований знаний в разрешенных целях:

а) фундаментальные и прикладные исследования в области биологических наук, и в особенности исследования, имеющие прямое отношение к Конвенции, должны, быть, как правило, незасекреченными;

б) государства-участники поощряются предоставлять информацию о своей политике в отношении публикации результатов биологических исследований;

с) государства-участники должны предоставлять информацию о соответствующих научных журналах и других соответствующих научных публикациях, являющихся общедоступными для государств-участников.

д) организация по КБТО должна непрерывно производить сбор и обзор информации и делать ее доступной для государств-участников.

4. Повышение уровня технического сотрудничества и содействия:

а) программы подготовки кадров для развивающихся стран в области использования бионаук и генетической инженерии в мирных целях;

б) оказание поддержки в создании, ведении и обновлении баз биологических данных;

с) оказание содействия в подготовке объявлений и отчетов, требуемых по Конвенции или имеющих отношение к ней;

д) подготовка кадров национальных органов в таких областях, как биологическая безопасность, диагностика, идентификация агентов, разработка и производство вакцин;

е) техническое содействие в целях постепенного доведения национальной практики обеспечения биологической безопасности до уровня согласованных на многосторонней основе стандартов.

II. РАСШИРЕНИЕ МНОГОСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И БОРЬБЫ С ЗАБОЛЕВАНИЯМИ

- 1) Сотрудничество на двустороннем уровне и/или во взаимодействии с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Международным бюро по борьбе с эпизоотией (МББЭ) и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) в отношении эпидемиологического надзора с целью улучшения идентификации и своевременного сообщения крупных вспышек заболеваний людей и животных.
- 2) Выявление дальнейших потребностей в области общественного здравоохранения и разработка эпидемиологических методов и процедур, которые могут применяться в отдельных странах для удовлетворения этих потребностей.
- 3) Изучение потребности в разработке международной программы развития вакцинации в целях профилактики заболеваний с привлечением научно-технического персонала из развивающихся стран, являющихся государствами - участниками Конвенции.
- 4) Создание всемирного банка данных, в задачу которого будет входить облегчение потока информации в таких областях, как генетическая инженерия, биотехнология и другие научные дисциплины. ВБД запрашивал бы, собирал и предоставлял соответствующие данные по различным технологическим уровням в отношении надлежащей производственной практики (НПП), безопасных лабораторных процедур, биологического изолирования, стандартов на продукцию, контроля качества, новых или разрабатываемых биотехнологических методов и продуктов и их потенциального применения с целью дополнения существующих банков данных и дальнейшего распространения знаний.
- 5) Сеть для обмена эпидемиологическими данными (СОЭД): электронная сеть для быстрого сообщения о вспышках заболеваний, включая заболевания людей, животных и растений, в сочетании с экспертным обзором с проведением анализа и оказанием содействия, может быть непосредственно применима к мерам, позволяющим укрепить КБТО. Эта сеть могла бы стать частью существующей системы PROMED.

III. НАУЧНЫЕ ОБЛАСТИ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ОКАЗАТЬСЯ ПЕРСПЕКТИВНЫМИ ДЛЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ПО СТАТЬЕ X

- 1) Совместные усилия развитых и развивающихся стран с целью развития международного сотрудничества в сфере мирной деятельности в таких областях, как медицина, общественное здравоохранение и сельское хозяйство.

- 2) Разработка методов идентификации агентов и диагностики.
- 3) В качестве полезных областей для совместных усилий следует рассматривать сельскохозяйственную биотехнологию, продовольственное производство и повышение и улучшения питательной ценности продуктов за счет генетических разработок.
- 4) Одной из областей сотрудничества в сфере микробиологии было бы изучение воздействия повышенной радиоактивности на микроорганизмы с целью уменьшения ее потенциально пагубного воздействия на людей, растения и животных, которое проводилось бы в рамках программы Организации Объединенных Наций по минимизации последствий чернобыльской аварии.

IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУТИ И СРЕДСТВА РАСШИРЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

- 1) Содействие заключению двусторонних, региональных и межрегиональных соглашений, предусматривающих их участие на взаимовыгодной, равной и недискриминационной основе в развитии и применении биотехнологии.
- 2) Использование существующих институциональных средств в рамках системы Организации Объединенных Наций и полное использование возможностей, предоставляемых специализированными учреждениями и другими международными организациями.
- 3) Представление информации о существующих межправительственных соглашениях, которые имеют отношение к обязательствам, принятым государствами – участниками Конвенции по статье X или в связи с этой статьей.
- 4) Поощрительная деятельность, которая дает преференциальные или исключительные преимущества государствам-участникам, пользующимся хорошей репутацией с точки зрения КБТО.
- 5) Регистрация и поддержка соответствующих внешних международных программ.

V. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ, ПРАВОВЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ

Надлежит учитывать основополагающие вопросы, касающиеся типа организационного механизма, правовых рамок и финансовой помощи, предусматриваемых для создания соответствующего механизма в поддержку статьи X, причем решения по ним должны приниматься Специальной группой в целом.

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ

- 1) Небольшая, затратоэффективная Организация по КБТО.
- 2) Организация, связанная с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО).
- 3) Включение в повестку дня соответствующего органа Организации Объединенных Наций вопроса о путях и средствах совершенствования существующих институциональных механизмов в целях содействия возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании биологических агентов и токсинов в мирных целях. Осуществление с этой целью координации со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, в том числе с ФАО, ВОЗ, ЮНЕСКО, ЮНИДО, ЮНЕП и т.д. (в предварительном порядке предлагается отвести ведущую роль Комиссии по устойчивому развитию).
- 4) Активное взаимодействие с Международным центром геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), который мог бы осуществлять программы подготовки кадров, обмена и информационные мероприятия при том условии, что выгоды от этой деятельности ограничивались бы государствами – участниками Конвенции.

ПРАВОВЫЕ

- 1) Конкретные меры, заслуживающие дальнейшего рассмотрения в рамках юридически связывающего режима в целях укрепления КБТО, должны быть перечислены в протоколе или в другом юридически связывающем документе, предназначенном для этой цели.
- 2) Другие меры могли бы быть включены в отдельный или смежный документ или найти себе место в пунктах преамбулы протокола или другого юридически связывающего документа.

ФИНАНСОВЫЕ

- 1) Полное обследование существующих многосторонних ресурсов (посредством налаживания рабочих взаимоотношений с многосторонними организациями, такими, как ВОЗ, МББЭ, ФАО, и региональными органами, которые уже располагают значительной квалификацией в области наблюдения, профилактики и контроля инфекционных заболеваний).

- 2) Дальнейшее рассмотрение финансовых последствий возможного создания самостоятельной организации или организации, связанной с ОЗХО, на которую, среди прочего, можно было бы возложить функции, связанные со статьей X.
- 3) Обеспечение структуры, через которую страны-доноры могли бы вносить добровольные взносы и оказывать содействие.
- 4) Мог бы быть создан специальный фонд для внесения взносов на цели осуществления сбора данных, обменов и совершенствования практики биозащиты.
- 5) Разработка двусторонних или многосторонних механизмов между странами-донорами и странами-реципиентами в целях покрытия расходов, связанных с обменами.

VI. СПОСОБЫ, ГАРАНТИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Ниже под рубрикой СПОСОБЫ, ГАРАНТИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ приводятся пункты, отражающие целый ряд мнений, высказанных делегациями. В использованных формулировках делается попытка отразить весь диапазон высказанных мнений. Они никоим образом не свидетельствуют о наличии согласия среди любой группы делегаций и не отражают какой-либо неперенной степени убежденности со стороны ряда делегаций.

- 1) Государства-участники должны поощряться к принятию необходимых мер для утверждения транспарентности и открытости во всех исследованиях, которые могут иметь двойное назначение.
- 2) Государства-участники должны реализовать национальные меры и/или законодательство, совместимые с положениями Конвенции, для регулирования передач технологии двойного назначения, представляющей интерес для КБТО, с тем чтобы такие передачи были совместимы со статьей III Конвенции и не ставили под угрозу международную безопасность.
- 3) Государства-участники должны принимать конкретные меры по обеспечению полного и эффективного осуществления положений Конвенции относительно мирного использования и по устранению всех ограничений на передачу материалов, оборудования и технологии в мирных целях всем государствам-участникам без исключения.
- 4) Ничто в настоящей Конвенции не должно истолковываться таким образом, чтобы это позволяло вводить любые ограничения на мирное использование биотехнологии.

5) Было выражено мнение о том, что, хотя мирное использование биотехнологии, биологической науки и прикладных исследований имеет весьма важное значение, совершенно необходимо строго следить за передачей технологии, могущей иметь двойное назначение, с тем чтобы в максимально возможной степени обеспечивать ее использование в конечном счете в соответствии с основным объектом и целью Конвенции. Такие меры предосторожности могут в конкретных случаях требовать непередачи.

6) Государства-участники должны стремиться к предотвращению того, чтобы применение научно-технических исследований в областях, связанных с КБТО, могло способствовать какому-либо качественному совершенствованию в сфере биологического оружия или стимулировать его.

7) В целях эффективного урегулирования озабоченностей по поводу распространения режимы экспортного контроля должны быть транспарентными, способными проводить соответствующее разграничение между гражданским и негражданским применением технологий и отвечать законным чаяниям государств-участников в отношении содействия их экономическому и социальному развитию.

8) Было выражено мнение о том, что цель режимов экспортного контроля должна быть транспарентной и что режимы экспортного контроля должны быть способны выполнять свои функции без ущемления законных чаяний государств-участников. Механизм действия таких режимов является делом национальной практики.

9) Экономическое и социальное развитие всех государств-участников включает потребность в разработанных на многосторонней основе, универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашениях о передаче чувствительной технологии.

10) Было выражено мнение о том, что передача технологии является в конечном итоге делом национальной, суверенной политики. Экспортный контроль не умаляет способности заключать многосторонние соглашения о передаче технологии со странами, которые разделяют цель предотвращения распространения биологического оружия.

11) Следует далее оценить в контексте КБТО конкретное воздействие мер контроля за экспортом двойного назначения на социальное и экономическое развитие государств-участников.

12) Государства-участники должны обеспечить проведение перед началом обмена обзора средств, рассчитанных на использование для научных и технических обменов, с целью удостовериться в том, что могут быть реализованы все меры безопасности и иммунизации для защиты персонала и окружающей среды.

13) Государства-участники должны соблюдать законодательство и административные меры, рассчитанные на обеспечение безопасности и физической защиты исследовательских центров, лабораторий и объектов, которые намечено использовать для научных и технических обменов, а также предотвращать несанкционированный доступ к патогенному или токсичному материалу и не допускать его хищения.

14) При принятии совместных мер в контексте статьи X государства-участники должны надлежащим образом учитывать озабоченности в плане национальной безопасности и интересы в связи с фирменной информацией.

VII. ПРОЦЕДУРЫ ОТЧЕТНОСТИ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ И ОБЗОРНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

1) Ежегодный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об осуществлении статьи X, составляемый на основе национальных докладов, представляемых в Центр Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

2) Анализ доклада Генерального секретаря конференциями по рассмотрению действия КБТО.

3) Альтернативный механизм: договорная Организация могла бы запрашивать, собирать и предоставлять государствам - участникам КБТО информацию об осуществлении статьи X.

4) Предусмотрение межсессионного механизма государств-участников, которому будет поручено рассматривать доклады и контролировать процедуры отчетности.

VIII. РОЛЬ СТАТЬИ X В РАМКАХ РЕЖИМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ СОБЛЮДЕНИЯ

1) Цель эффективного режима обеспечения соблюдения КБТО должна состоять в одновременном усилении тех элементов Конвенции, которые касаются разоружения и сдерживания, и в обеспечении прямых стимулов для мирного использования и международного сотрудничества в области биологических наук.

2) С этой целью следует уделять особое внимание технологиям, обеспечивающим государствам-участникам преимущества в областях, охватываемых статьей X, а также подкрепляющим соблюдение КБТО (т.е. международные программы "Вакцина на службе мира").

3) Следует делать акцент на изучении инфекционных заболеваний и аналогичных случаев, вызываемых токсинами, которые, как представляется, характеризуются отклонением от обычной картины в плане типа, развития, места и времени проявления.

4) Форматы и способы обмена информацией должны усиливать те элементы, которые способствуют соблюдению целей и задач КБТО.

5) Совместные меры (которые не являются уже политически связывающими МД), предпринимаемые Организацией по КБТО для укрепления режима обеспечения уверенности в соблюдении, во избежание дублирования с существующими двусторонними и многосторонними программами и с целью рационализации общего использования ресурсов, могли бы включать:

- a) совместные меры, осуществляемые в связи с подтверждающими или ознакомительными посещениями, в ходе которых может быть собрана информация о биотехнологической деятельности на одном или нескольких закрытых объектах;
- b) региональные или национальные семинары по осуществлению КБТО, проведению инспекций, биобезопасности, идентификации агентов, диагностике, вакцинному производству и т.д., организуемые соответственно во взаимодействии с другими международными организациями;
- c) иные меры и совместные мероприятия, рассчитанные на привлечение университетов, исследовательских и производственных заведений, а также частных предприятий в областях, связанных с требованиями статьи X и с требованиями в отношении соблюдения;
- d) подготовку персонала будущей Организации по ДВЗИ;
- e) поощрение институционального и технического сотрудничества между учреждениями, занимающимися режимом обеспечения уверенности в соблюдении КБТО.

Blank page

Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЕ

Настоящий документ не наносит ущерба позициям делегаций по проблемам, рассматриваемым Специальной группой, и не предполагает согласия по сфере охвата или содержанию настоящего документа.

Часть А документа содержит некоторое число текстов и материалов, которые первоначально фигурировали в WP.28; а также отражает дискуссию по взаимосвязи между статьей X и другими ключевыми положениями КБТО.

Часть В документа содержит две справки (КБТО: СТАТЬЯ X: ПРОЦЕДУРЫ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ЭКСПОРТА) (ЗАМЕЧАНИЯ ПО МНОГОСТОРОННЕМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТЯХ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ИНТЕРЕС В КОНТЕКСТЕ СТАТЬИ X), которые не были подвергнуты подробному изучению Группой по статье X и которые предлагаются товарищем Председателя в качестве способа облегчить дальнейшие дискуссии по соответствующим проблемам.

Blank page

Page blanche

ЧАСТЬ А

1. КОМПИЛЯЦИЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ТЕКСТОВ

1. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ НАУЧНЫХ И ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КБТО 1987 ГОДА (ИЗВЛЕЧЕНИЯ)..

" Процедуры обмена информацией.

Обмен данными об исследовательских центрах и лабораториях

Обмен информацией о вспышках инфекционных заболеваний и аналогичных явлениях, вызванных токсинами

Поощрение публикации результатов и содействие использованию знаний

Специальное совещание обсудило вопрос о сотрудничестве и оказании помощи в области обеспечения безопасности при обращении с биологическим материалом, подпадающим под действие Конвенции. Оно пришло к выводу, что этими вопросами занимаются и другие международные форумы, и

высказалось в поддержку усилий, направленных на расширение такого сотрудничества.

Активное содействие контактам между учеными, занимающимися биологическими исследованиями, которые имеют непосредственное отношение к Конвенции, включая обмены для проведения совместных исследований на взаимосогласованной основе.

Для активного содействия профессиональным контактам между учеными, содействия проектам совместных исследований и другим видам деятельности, нацеленной на предотвращение или уменьшение возможностей возникновения неясностей, сомнений и подозрений и на содействие международному сотрудничеству в области мирной бактериологической (биологической) деятельности, государствам-участникам рекомендуется, по возможности, представлять информацию:

о планируемых международных конференциях, семинарах, симпозиумах и подобных мероприятиях, посвященных биологическим исследованиям, имеющим непосредственное отношение к Конвенции,

о других возможностях для обмена учеными, проведения совместных исследований или других мероприятий с целью развития контактов между учеными, занимающимися биологическими исследованиями, имеющими непосредственное отношение к Конвенции".

2. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ТРЕТЬЕЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

" Конференция подчеркивает возрастающее значение положений статьи X, особенно в свете последних научно-технических достижений ... что привело к значительному росту потенциала сотрудничества между государствами в целях содействия экономическому и социальному развитию и научно-техническому прогрессу, особенно в развивающихся странах, в области биотехнологии, генной инженерии, микробиологии и в других смежных областях.

Конференция настоятельно призывает все государства-участники активно содействовать международному сотрудничеству и обмену с государствами-участниками в области мирного использования биотехнологии и настоятельно призывает развитые страны, располагающие передовой биотехнологией, принимать позитивные меры, с тем чтобы способствовать передаче технологии и международному сотрудничеству на равной и недискриминационной основе, особенно с развивающимися странами, на благо всего человечества.

Конференция также призвала "Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предложить для включения в повестку дня соответствующего органа Организации Объединенных Наций не позднее 1993 года вопрос о рассмотрении и изучении способов совершенствования институциональных механизмов, с тем чтобы содействовать как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией относительно использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях". "

3. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ (VEREX) - ИЗВЛЕЧЕНИЕ:

" Группа изучила потенциальные меры проверки с точки зрения, среди прочего, их воздействия на научные исследования, научное сотрудничество, промышленное развитие и другие виды разрешенной деятельности. В этой связи делегации напомнили статью X Конвенции, согласно которой государства-участники "обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании бактериологических (биологических) средств и токсинов в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене", а также соответствующие

положения Заключительного документа третьей обзорной Конференции, и в частности те его положения, которые касаются изучения способов совершенствования соответствующих институциональных механизмов, а также положения, которые касаются принятия позитивных мер по поощрению передачи технологии в соответствии со всеми другими статьями Конвенции. Делегации также напомнили, что положения Конвенции не должны использоваться для введения ограничений и/или создания помех для такой передачи в целях, совместимых с задачами и положениями Конвенции ".

4. МАНДАТ, СОГЛАСОВАННЫЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

" В этом контексте (рассмотрения соответствующих мер, включая возможные меры проверки, и проектов предложений по укреплению Конвенции) Специальная группа рассмотрит, среди прочего:

"Конкретные меры, рассчитанные на обеспечение эффективного и полного осуществления статьи X, которые также позволяли бы избегать любых ограничений, несовместимых с принятыми обязательствами по Конвенции, имея в виду, что положения Конвенции не должны использоваться для установления ограничений и/или препятствий на передачу в целях, совместимых с задачами и положениями Конвенции, научных знаний, технологии, оборудования и материалов.

Меры должны формулироваться и осуществляться таким образом, чтобы обеспечивать защиту чувствительной коммерческой фирменной информации и законных нужд национальной безопасности.

Меры формулируются и осуществляются таким образом, чтобы избежать любого негативного воздействия на научные исследования, международное сотрудничество и промышленное развитие.

При выполнении своей задачи Специальная группа будет принимать во внимание все рабочие документы, краткие отчеты и все другие соответствующие материалы, представленные Специальной конференцией, которые содержатся в ее Заключительном докладе". "

5. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТЬИ X

- а) Статья X является неотъемлемой частью КБТО, и в процессе ее применения ее не следует вырывать из этого контекста.

- b) Статья X охватывает одну из четырех в равной степени важных областей, выделенных в мандате Специальной группы и способствующих реализации такой цели, как повышение эффективности и улучшение осуществления Конвенции.
- c) Статья X благодаря своим взаимоподкрепляющим целям – ликвидация биологического оружия и содействие возможно самому полному обмену биологической технологией в мирных целях – является существенным элементом общего баланса Конвенции.
- d) Статья X включает в себе как стимулирующий аспект, так и регламентирующий аспект, что соответственно находит отражение в двух ее разделах, и заниматься ими надо всеобъемлющим образом.
- e) Согласие на рассмотрение конкретных мер, рассчитанных на обеспечение эффективного и полного осуществления статьи X, не подразумевает, будто участники КБТО делают вывод о том, что в настоящее время статья X не полностью осуществляется.
- f) Согласие на рассмотрение таких конкретных мер не ставит под вопрос юридически связывающий характер статьи X.
- g) Статье X предстоит сыграть фундаментальную роль в формировании режима соблюдения КБТО.
- h) Дальнейшая разработка конкретных мер, рассчитанных на обеспечение эффективного и полного осуществления статьи X, позитивным образом способствовала бы универсальному присоединению к КБТО.

II. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТЕКСТ РЕЖИМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ СОБЛЮДЕНИЯ

1. При разработке режима обеспечения соблюдения КБТО необходимо учитывать следующее:

- a) КБТО запрещает разработку, производство, накопление запасов и передачу агентов БТО, но не стремится запретить исследования в связи с агентами БТО в защитных или мирных целях;

- b) высокая степень интернационализации на рынке биотехнологии и генетической инженерии в сочетании с относительной простотой и глобальной распространенностью технологий, потенциально значимых для целей биологической войны, способствует распространению потенциалов по всему миру;
- c) большое число объектов, видов деятельности и оборудования, которые в потенциале обладают свойствами, пригодными для биологической войны, и которые, вероятно, не могли бы быть исключены из сферы охвата согласованных мер соблюдения;
- d) большинство соответствующих категорий оборудования, технологий и агентов имеют важное гражданское применение.

2. Общий баланс КБТО требует, чтобы прогресс в реализации взаимно подкрепляющих целей ликвидации биологического оружия и содействия как можно более полному обмену биологической технологией в мирных целях достигался сбалансированным образом с надлежащим учетом того, что:

- a) большей частью необходимые "ноу-хау" и технология в этой сфере имеют двойное назначение и находят широкое коммерческое применение;
- b) в силу того, что биотехнология и генетическая инженерия являются скорее информационно емкими, нежели капиталоемкими, чрезвычайно трудно предотвратить распространение информации оружейного характера;
- c) разоружение и нераспространение не пользуются в случае ряда стран высоким приоритетом по сравнению с более неотложными потребностями в сфере сельского хозяйства и здравоохранения и с другими социально-экономическими целями;
- d) положения КБТО не должны использоваться для установления помех и/или ограничений, несовместимых с задачами и целями Конвенции.

3. В этом контексте совместный подход на основе усиленной статьи X может стимулировать многие страны к поддержанию активного участия в осуществлении КБТО и тем самым способствовал бы существенному росту политической поддержки общего режима обеспечения соблюдения Конвенции.

III. СВЯЗЬ МЕЖДУ СТАТЬЕЙ X И ДРУГИМИ СТАТЬЯМИ КБТО

СТАТЬЯ I

Статья I запрещает разработку, производство, накопление запасов или приобретение каким-либо иным образом, или сохранение микробных или других биологических агентов или токсинов, а также оружия, оборудования или средств доставки, предназначенных для использования таких агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженных конфликтах.

Такое запрещение не носит абсолютного характера и распространяется только на те категории и количества биологических агентов и токсинов, которые не оправданы с точки зрения "профилактических", "защитных" или "других мирных целей". Если понятия "профилактический" и "защитный" получили авторитетное определение, то термин "другие мирные цели" остается неясным, хотя высказано предположение, что он включает все виды научного экспериментирования. В этой мере КБТО обеспечивает баланс между статьями I и X.

СТАТЬЯ III

Статья III регламентирует передачу, содействие, поощрение или побуждение к приобретению агентов, токсинов, оружия, оборудования или средств доставки, запрещаемых статьей I.

- a) Статья III носит достаточно всеобъемлющий характер и охватывает любых получателей на международном, национальном или субнациональном уровне.
- b) Передачи, имеющие отношение к Конвенции, должны разрешаться только в том случае, когда намечаемое использование преследует цели, не запрещенные по Конвенции.
- c) Осуществление данной статьи в связи с такими передачами должно и впредь подлежать многостороннему рассмотрению.
- d) Положения данной статьи не должны использоваться для создания препятствий и/или ограничений на передачу государствам-участникам научных знаний, технологии, оборудования и материалов в целях, совместимых с целями и положениями Конвенции.
- e) Требуется дальнейшего рассмотрения предложение о замене мер контроля за экспортом предметов двойного назначения недискриминационным механизмом отчетности о передачах критических предметов.

СТАТЬЯ IV

Статья IV требует от каждого государства-участника принимать любые необходимые меры по запрещению и предотвращению разработки, производства, накопления запасов, приобретения или сохранения агентов, токсинов, оружия, оборудования и средств доставки, указанных в статье I.

На обзорных конференциях подчеркивалась важность национальных мер по осуществлению Конвенции и отмечалась, в частности:

- a) необходимость законодательства о физической защите лабораторий и других значимых

объектов в целях предотвращения несанкционированного доступа к патогенному или токсичному материалу или его хищения;

- b) целесообразность включения в учебники и в медицинские, научные и военные просветительские программы информации, касающейся запретов по статье I КБТО и Женевскому протоколу;

- c) ценность представления в Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения текстов конкретного законодательства и/или других соответствующих регламентационных мер.

Как и в случае статьи III, меры, принимаемые по статье IV, не должны использоваться для установления препятствий

и/или ограничений на мирное использование биологической технологии, выходя за рамки конкретных требований статьи I.

С другой стороны, на мерах по статье IV благотворно сказался бы совместный подход, включая обмен информацией, консультации и содействие в разработке законодательства или разработке других конкретных мер в целях улучшения соблюдения КБТО.

СТАТЬЯ V

Статья V регламентирует консультации и сотрудничество в связи с целями или в порядке применения положений Конвенции.

В числе ряда мер укрепления доверия (МД), принятых согласно статье V, нужно также учитывать меры по поощрению соблюдения статьи X.

Рекомендуя принятие этих мер, конференции по рассмотрению действия Конвенции использовали формулировку "учитывая положения статьи V и статьи X ...".

Обязательство консультироваться друг с другом и сотрудничать в решении проблем, связанных с целью или применением положений КБТО, содержащихся в статье V, имеет особую значимость для осуществления статьи X.

СТАТЬЯ VII

Статья VII содержит обязательство о поддержке помощи государствам-участникам, подвергшимся опасности, риску или ущербу в результате нарушений Конвенции.

Было внесено предложение о включении в будущий протокол по обеспечению соблюдения КБТО положения, аналогичного статье X Конвенции по химическому оружию, в котором предусматривалось бы, что каждое государство-участник несет связывающее обязательство предоставлять помощь непосредственно или через организацию по КБТО в таких областях, как оборудование обнаружения, защиты или деконтаминации или средства лечения, государствам-участникам, подвергшимся угрозе применения или нападению с применением биологического оружия.

Характер такого сотрудничества отличается от сотрудничества по статье X. Укрепление обязательства о помощи участникам, подвергшимся угрозе биологическим оружием или понесшим ущерб в результате его применения, может привлечь к КБТО новые государства, особенно в конфликтных районах мира. Государства-участники могут рассмотреть возможность создания международного гуманитарного фонда, используемого по мере возникновения потребности в предусматриваемом сотрудничестве и содействии.

Примечание: Статья VI, содержащая возможные реакции в ответ на нарушения Конвенции, не имеет прямого отношения к статье X. В случае спора относительно применения статьи X соответствующим положением была бы статья V. В статье VIII содержится ссылка на Женевский протокол, в статье IX - на цель эффективного запрещения химического оружия, а остальные статьи КБТО представляют собой заключительные положения.

ЧАСТЬ В

1. КБТО: СТАТЬЯ X: ПРОЦЕДУРЫ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ЭКСПОРТА

На сессии Специальной группы в ноябре/декабре одна делегация просила товарища Председателя подготовить документ по вопросу о значимости мер контроля за экспортом в области биологического оружия для осуществления статьи X Конвенции о биологическом и токсинном оружии (КБТО). В порядке выполнения этой просьбы товарищ Председателя подготовил приводимый ниже справочный документ. Цель настоящего документа заключается не в том, чтобы представить окончательные суждения по данному вопросу, а в том, чтобы представить официальную или справочную информацию, которую, как полагает товарищ Председателя, Специальная группа пожелала бы рассмотреть при выработке своего подхода к этому элементу мандата Группы.

Были выражены озабоченности по поводу воздействия мер экспортного контроля на осуществление прав и обязанностей государств-участников по статье X КБТО. Согласно предложению товарища Председателя, рассмотрение этой проблемы можно было бы начать с изучения взаимодействия между мерами экспортного контроля и положениями статьи X в более широком контексте положений КБТО и реальной практики государств – участников Конвенции, а также вопроса о том, каким образом это могло бы сказаться на конкретных обязательствах по Договору. Соответственно предлагается при дальнейшем рассмотрении данной проблемы в контексте работы, координируемой товарищем Председателя по статье X, акцентировать внимание на следующем:

- правовые вопросы в связи с обязательствами по КБТО;
- практические аспекты, особенно те из них, которые могли бы пролить свет на вышесказанное.

К числу возможных элементов для рассмотрения относятся следующие:

Правовые аспекты

Прения по процедурам экспортного лицензирования имеют непосредственное отношение к статьям III, IV, V и X КБТО.

- В статье III КБТО содержится требование к государствам-участникам не оказывать какой бы то ни было помощи в осуществлении программ создания биологического оружия. Она гласит: "Каждое государство - участник настоящей Конвенции обязуется не передавать кому бы то ни было ни прямо, ни косвенно, равно как и никоим образом не помогать, не поощрять и не побуждать какое-либо государство, группу государств или международные организации к производству или к приобретению каким-либо иным способом любых агентов, токсинов, оружия, оборудования или средств доставки, указанных в статье I Конвенции".
- Статья IV требует, чтобы государства - участники Конвенции принимали необходимые меры по запрещению и предотвращению разработки, производства, накопления, приобретения или сохранения агентов, токсинов, оружия, оборудования и средств доставки, указанных в статье I КБТО, "в пределах территории такого государства, территории под его юрисдикцией или его контролем где бы то ни было". Влечет ли за собой такое обязательство принятие закона об экспортном контроле? Национальные меры законодательного, административного или регламентационного характера должны четко конкретизировать запрещения и обязанности, подлежащие соблюдению физическими и юридическими лицами соответствующей страны, а также предусматривать преследование, судебное разбирательство и наказание правонарушителей. Конференции по рассмотрению действия КБТО исходили из того, что законодательное оформление экспортного контроля, совместимого с Конвенцией, является одной из мер, подлежащих принятию в рамках статьи IV в пределах районов национальной юрисдикции. Отсюда возникает вопрос, как обеспечить, чтобы такие меры были в полной мере совместимы с Конвенцией, и в частности со статьей X.
- В статье V Конвенции содержится требование к государствам-участникам консультироваться и сотрудничать в решении любых вопросов, возникающих в связи с Конвенцией. Она гласит: "Государства - участники настоящей Конвенции обязуются консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении цели или в связи с выполнением положений Конвенции. Консультации и сотрудничество во исполнение этой статьи могут также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом".

Статья X гласит следующее:

"1. Государства - участники настоящей Конвенции обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Государства - участники Конвенции, которые в состоянии делать это, будут также сотрудничать в оказании содействия, в индивидуальном порядке или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшей разработке и применению научных открытий в области бактериологии (биологии) для предотвращения болезней или для других мирных целей.

2. Настоящая Конвенция осуществляется таким образом, чтобы избежать создания препятствий для экономического или технического развития государств - участников Конвенции или международного сотрудничества в области мирной бактериологической (биологической) деятельности, включая международный обмен бактериологическими (биологическими) агентами или токсинами ... в мирных целях в соответствии с положением Конвенции".

Закрепленное в статье III обязательство никоим образом не помогать в производстве или приобретении биологического оружия, указанного в статье I КБТО, имеет отношение к рассмотрению имеющейся в рамках КБТО правовой основы для мер экспортного лицензирования. Поставка агентов или токсинов или других материалов, в том числе оборудования для биологического производства, - когда есть основание полагать, что эти материалы будут, вероятно, использованы в той или иной программе создания биологического или токсинного оружия, - явно шло бы в нарушение этого обязательства по КБТО в силу того, что такие передачи могут способствовать разработке биологического оружия. Необходимо учитывать и озабоченность, которую выражает мнение о том, что некоторые государства-участники могли бы избрать широкий подход к своим обязательствам по данной статье, вследствие чего передачи материалов или знаний в мирных целях также будут ограничены таким образом, что это пойдет вразрез с их обязательством по статье X способствовать возможно самому полному обмену в соответствующих областях в мирных целях.

Рассмотрение статьи III третьей Конференцией по рассмотрению действия Конвенции.

В документе товарища Председателя (приложение III/9 к докладу Специальной группы) в пункте XI.1, а), b), c), d) и e) содержатся формулировки, использовавшиеся участниками третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции в данной ими оценке статьи III:

- a) Статья III носит достаточно всеобъемлющий характер и охватывает любых получателей на международном, национальном или субнациональном уровне.
- b) Передачи, имеющие отношение к Конвенции, должны разрешаться только в том случае, если соответствующее использование преследует цели, не запрещенные по Конвенции.
- c) Осуществление данной статьи в связи с такими передачами должно и впредь подлежать многостороннему рассмотрению.
- d) Осуществление настоящей статьи не должно использоваться для создания помех и/или введения ограничений для передачи государствам-участникам научных знаний, технологии, оборудования и материалов в целях, совместимых с целями и положениями Конвенции.

Доводы против процедур лицензирования экспорта

Ряд стран выступают против процедур экспортного лицензирования на том основании, что они служат цели ограничения передачи технологии, оборудования и материалов развивающимся странам. Подобные ограничения препятствуют экономическому и технологическому развитию этих стран и несовместимы с обязательствами государств-участников по статье X КБТО.

Хотя соблюдение государствами-участниками их обязательств по статье III Конвенции и обеспечение неоказания ими помощи в реализации программ создания биологического оружия посредством передачи соответствующих материалов или технологии имеют важное значение, это обязательство может быть выполнено без общего применения процедур экспортного лицензирования. Подписывая КБТО, государство-участник принимает на себя обязательство не разрабатывать, не производить и не накапливать биологическое оружие. Такое обязательство должно обеспечивать достаточную степень уверенности, позволяющую осуществлять неограниченную передачу соответствующих материалов и технологии между государствами-участниками.

Иной подход исходит из признания процедур экспортного лицензирования в качестве законного средства при условии, что они могут быть инкорпорированы в многосторонние рамки КБТО. Как и в случае предыдущей концептуальной системы, за основу берется тезис о том, что осуществления положений КБТО будет достаточно для сдерживания любой попытки поддержки программ создания биологического оружия посредством передачи критических материалов или технологии. В этом контексте фундаментальное значение

имеет вопрос о том, как определить, с достаточной степенью определенности, в свете осуществления Конвенции, согласованные меры, призванные предупредить распространение боевого биологического потенциала в целях, противоречащих задачам КБТО.

Один из возможных вариантов состоял бы в разработке комплекса правил, регулирующих условия, на которых могут применяться процедуры экспортного лицензирования. Эти правила позволяли бы прибегать к экспортному лицензированию только тогда, когда становится ясно, что передача соответствующего материала или технологии тому или иному государству-участнику обернется оказанием помощи в реализации программы создания биологического оружия. Отдельным вопросом, требующим своего рассмотрения, является сокращение экспортных ограничений для государств, не являющихся участниками КБТО.

Некоторые страны утверждают, что налаживание более тесных контактов между лицами и учреждениями, причастными к исследованиям и производству, не только способствует экономическому развитию, но и позволяет более эффективно по сравнению с мерами экспортного контроля добиваться желаемого эффекта в плане подхода к соблюдению. Они полагают, что программы, рассчитанные на поощрение передачи и развития технологии, способны более действенным образом продемонстрировать всю ценность принадлежности к числу полноправных членов международного сообщества и избавить потенциально гражданские технологии от зависимости от военных программ. В этом контексте нужно также подчеркнуть необходимость уделить более пристальное внимание процедурам обменов, с тем чтобы усилить те их компоненты, которые связаны с соблюдением.

Доводы в пользу процедур лицензирования экспорта

По мнению стран, располагающих процедурами экспортного лицензирования, эти меры являются весьма эффективным способом добиться от государства-участника выполнения своих обязательств по статье III КБТО. В сущности, ряд стран считают, что меры экспортного лицензирования являются единственным эффективным средством обеспечить соблюдение статьи III и представляют собой действенный и ответственный шаг по выполнению их обязательств. Они считают также, что меры экспортного лицензирования полностью соответствуют обязательствам, возлагаемым Конвенцией о БТО по ее статье IV.

Утверждается, что страны-распространители рассматривают международную биотехнологическую промышленность в качестве источника материалов для программ биологического оружия. Продажи соответствующих материалов или оборудования какому-либо распространителю явно входило бы в категорию незаконной помощи в

реализации программы биологического оружия. Осуществление же национальных мер лицензирования экспорта соответствующих материалов затрудняет задачу стран, пытающихся обрести боевой биологический потенциал. Представители международной биотехнологической промышленности четко дали понять, что у них нет намерения осуществлять продажи для целей программ биологического оружия, и соответственно они признают обоснованность введения мер экспортного лицензирования, с тем чтобы их продукция не использовалась для таких программ. Вместе с тем все правительства ощущают сильный нажим со стороны отечественных отраслей промышленности, добивающихся разрешений на экспортные поставки, и вынуждены прилагать значительные усилия к тому, чтобы свести к минимуму воздействие мер лицензирования на законную торговлю. Поэтому остановить запланированную продажу при наличии реальных подозрений на возможное содействие распространению биологического оружия вправе только органы, ведающие экспортным лицензированием.

Полученное недавно от Специальной комиссии ООН подтверждение того, что Ирак до его вторжения в Кувейт активно работал над программой создания биологического оружия, свидетельствует о том, что угроза распространения биологического оружия носит серьезный характер и что требуются активные меры для того, чтобы исключить непреднамеренное содействие таким программам со стороны государств-участников.

Далее утверждается, что меры экспортного лицензирования полностью согласуются с обязательствами по статье X. Меры экспортного лицензирования существуют исключительно для того, чтобы предотвратить содействие реализации программ создания биологического оружия, но не предотвратить законную, мирную деятельность в области биотехнологии. Лицензия на экспорт не есть запрет. Она означает отказ в экспорте при наличии реального риска того, что данная продажа способствовала бы реализации той или иной программы создания биологического оружия. Такие лицензии выполняют функцию средства сдерживания распространения за счет контроля за торговлей соответствующими материалами и дают право останавливать продажу в тех нечастых случаях, когда намечаемая экспортная поставка может способствовать реализации той или иной программы создания биологического оружия.

Эти страны не поддерживают разработку комплекса правил, регулирующих применение процедур экспортного лицензирования. Если бы процедуры лицензирования экспорта могли применяться только после подтверждения случая несоблюдения КБТО, то государство-участник поневоле могло бы оказаться в ситуации, когда у него нет иного выбора, кроме как нарушить свои обязательства по статье III. Оно могло бы быть вынуждено передать соответствующую технологию или материалы государству-участнику, которое, как оно

подозревает, реализует программу создания биологического оружия; но, поскольку факт несоблюдения не был подтвержден, у него не будет никаких оснований предотвращать поставку.

Глобальный контекст контроля за биологическим экспортом

В рамках усилий по контролю за распространением биологического оружия нужно учитывать ряд ограничений и реальностей, в том числе такие ослабляющие КБТО факторы, как невозможность запрещения исследований в области биологических и токсинных средств ведения войны в защитных или мирных целях, а также отсутствие эффективного режима проверки. Характерной особенностью рынка биотехнологии и генетической инженерии является существенный приток технологии, ноу-хау и материалов из промышленно развитых стран в развивающиеся. Кроме того, как явствует из Заключительного документа третьей Конференции по рассмотрению действия КБТО, все более широкие круги выступают против установления любых дальнейших ограничений на передачу технологии и ноу-хау в рамках КБТО.

Передача технологии двойного назначения, связанной с оружием массового уничтожения, становится еще более затруднительной в силу ряда других факторов. Одним из таких затрудняющих факторов является быстрый темп разработок в области науки и техники. Еще одним таким фактором является широкий круг гражданских видов применения биологических технологий двойного назначения. Опыт Специальной комиссии ООН свидетельствует о том, что только тщательно подготовленные инспекции на месте и средства мониторинга могут действительно предотвратить передачи чувствительных технологий. Однако чрезмерно высокие расходы, сопряженные с развертыванием таких устройств в глобальном масштабе, делают их практически нецелесообразными.

Проиллюстрировать сложность этого вопроса мог бы обзор типов многосторонних режимов экспортного контроля. Совершенно очевидно, что на эволюцию мер экспортного контроля влияют условия, складывающиеся на международной арене, однако каждый режим экспортного контроля имеет свой собственный предмет: прежний Координационный комитет по многосторонним мерам экспортного контроля (КОКОМ), который был распущен в марте 1994 года, стремился предотвратить экспортные поставки, которые могли бы способствовать наращиванию военного потенциала целевых стран, включенных в соответствующий перечень; Комитет Цангера (1971 год) и Группа ядерных поставщиков ("Лондонский клуб"), созданная в 1975 году, ограничивают приобретение элементов, которые могли бы способствовать развитию ядерного потенциала государств, не обладающих ядерным оружием; Режим контроля за ракетной технологией (РКРТ), созданный в 1987 году, направлен на ограничение распространения систем доставки, способных нести ядерное, химическое и биологическое оружие; Вассенарская договоренность о мерах

контроля за экспортом обычных вооружений и товаров и технологий двойного назначения (1996 год) нацелена на предотвращение дестабилизирующего накопления обычного оружия и передач вооружений и чувствительных технологий в конкретные государства или регионы; усилия Австралийской группы нацелены на ограничение передач прекурсоров химического оружия, оборудования, используемого при производстве ХО и БО, а также боевых биологических агентов и организмов.

Поставки обычных вооружений, в том числе наземных мин, увязываются с кодексом поведения. Определенная подготовительная работа в этом направлении могла бы позитивно отразиться и на передачах технологии двойного назначения, связанных с оружием массового уничтожения, включая биологическое оружие. Опыт, накопленный Межправительственной группой экспертов по международному кодексу поведения в области передачи технологии за шесть сессий, проведенных ею до 1990 года под эгидой ЮНКТАД, и четыре года напряженной работы, начатой Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1991 году с целью сформулировать руководящие принципы относительно "роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других смежных областей", не привели к успеху. Это свидетельствует о деликатности проблемы и о необходимости ведения более широкого и более активного диалога по данному вопросу.

Соображения в контексте статьи V

Статья V КБТО требует от государств-участников консультироваться и сотрудничать друг с другом в реализации цели Конвенции и в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с ее выполнением. Государство-участник, считающее, что другое государство создает необоснованные препятствия торговле, могло бы урегулировать этот вопрос в рамках этого процесса.

Учитывая стержневую роль статьи V в развитии мер укрепления доверия и мер, призванных способствовать осуществлению статьи X, а также возможность ее использования в урегулировании споров в контексте статьи III, положения статьи V могли бы быть еще более развиты в юридически связывающем документе, призванном укрепить КБТО.

По КБТО, вопросы, касающиеся цели или применения Конвенции, могут решаться посредством двусторонних консультаций или консультаций, предпринимаемых посредством "соответствующих международных процедур". На первых двух конференциях по рассмотрению действия Конвенции высказывалось предположение, что такие процедуры могут включать созыв межсессионного органа или консультативного совещания экспертов, открытого для всех участников Конвенции.

Таким образом, консультации по статье V могли бы стать более доступным инструментом, что позволило бы государствам-участникам более оперативно решать вопросы, связанные с применением процедур экспортного лицензирования.

Пример КХО

Конвенция по химическому оружию (КХО) не предусматривает экспортных ограничений в отношении химической торговли для целей, не запрещаемых по Конвенции, между государствами-участниками. Конвенция построена на том, что все участники подчиняются ее правилам, т.е. обширным обязательствам по разглашению информации и мерам контроля за производством. В свою очередь, они могут ожидать, чтобы их в равной мере рассматривали в качестве ответственных участников, соблюдающих положения КХО. В случае передачи некоторых предметов (химикаты Списка 2) государствам, не являющимся участниками Конвенции, требуется удостоверение, в котором указывается конечное использование.

В какой мере КХО может служить полезной моделью для КБТО? Ответить на такой вопрос трудно, но следует отметить, что выполнение равных обязанностей и обязательств, возложенных на все государства – участники КХО, гарантируется режимом проверки, который становится краеугольным камнем концепции замены существующих режимов экспортного контроля конкретными мерами, предусмотренными в КХО. Что касается КБТО, то предложение о замене мер контроля за экспортом предметов двойного назначения недискриминационной отчетностью в отношении критических предметов, которое было выдвинуто в документе товарища Председателя, требует рассмотрения в свете необходимости наделения КБТО удовлетворительным режимом обеспечения соблюдения.

Выводы, подходы и практические вопросы

Цель многосторонних режимов состоит в том, чтобы посредством совместных действий добиться того, чего не удастся добиться отдельным государствам. Тем не менее режимы экспортного контроля не являются поистине многосторонними. Они исходят из того, что государства предпринимают самостоятельные действия, сотрудничая лишь в осуществлении конкретных мер для достижения определенных целей. По этой причине они (за определенным исключением в случае РКРТ) не руководствуются принципом эмбарго; они нацелены на регулирование торговли посредством применения определенных условий. Режимы экспортного контроля обеспечивают форум для консультаций и обмена информацией. Они не являются источником связывающего международного обязательства.

Как мы видели, КБТО содержит такое обязательство, и участники обзорных конференций приветствовали заявления и обязательства государств не передавать агенты, токсины, оборудование или вооружения, упомянутые в статье I. Вопрос, который надлежит решить, связан не столько с действенностью и эффективностью мер контроля за экспортом, сколько с тем, должны ли такие меры контроля и далее функционировать самостоятельно на основе неофициальных соглашений или договоренностей, или же они должны стать составной частью документа, призванного укрепить соблюдение Конвенции.

Если будет избран именно этот путь, то необходимо выработать конкретные меры для преодоления конфронтационных стратегий и для выработки средств контроля, основанных на факторе потенциала и связанных с предпринимаемой деятельностью, а не со странами, в которых проводится такая деятельность. Необходимо также рассмотреть вопрос о торговых ограничениях, применимых к государствам – неучастникам Конвенции и ее дополнительных протоколов или приложений.

Тщательно проработанные меры укрепления доверия позволят уменьшить риск того, что биологические агенты и токсины, а также оборудование для их обработки, использования или производства в мирных целях и технологические ноу-хау могут быть перенаправлены на цели, запрещенные по КБТО. Если бы государства-участники, поставляющие материал и оборудование, требовали от стран-получателей представлять периодические и подробные сообщения об использовании полученных предметов, то это обеспечивало бы дополнительный контроль. Резэкспортные поставки и поставки получателям, не являющимся участниками КБТО, потребовали бы, как это было подчеркнуто выше, более разработанного режима.

Не лишено резона мнение о том, что нынешние меры экспортного контроля сами по себе и без поддержки дополнительных мер соблюдения вряд ли являются мощным барьером на пути разработки и/или приобретения БО. Такое мнение не опровергает, но и не подразумевает тезиса о том, что меры экспортного контроля сами по себе являются неэффективными инструментами, а скорее говорит о том, что основная проблема всегда состоит в соблюдении принятых обязательств и развитии сотрудничества в интересах достижения целей международного разоружения.

1. Подходы, намеченные в настоящем неофициальном документе, отнюдь не обязательно являются взаимно противоречащими. Автор верит в достоинства взаимодополняемости.
2. В рамках каждого разоруженческого соглашения проблема всегда состоит в том, чтобы определить условия, при которых определенная передача предполагает нарушение того или иного обязательства. Запрещение, ограничение или сдерживание передач должно также в полной мере согласовываться с положениями соответствующего разоруженческого соглашения.
3. Даже самый развернутый режим экспортного контроля, если он не имеет какого-либо согласованного стандарта для оценки поведения государств, обречен на провал. Тем не менее меры экспортного контроля являются основными и существенными компонентами более всеобъемлющего режима соблюдения.

4. Конечно же, важно, чтобы государства-участники взяли на вооружение такой подход, который не отдавал бы предпочтение какой-то одной сфере договорных обязательств в ущерб другим. Действия государств-участников должны быть совместимы с КБТО и должны удовлетворять всем обязательствам по Конвенции, а не отличаться селективным подходом.
5. Эффективный способ изучения этого вопроса состоял бы в том, чтобы взглянуть на практическое действие мер, принимаемых государствами-участниками, ибо это позволило бы прояснить природу этих мер таким образом, как это было бы невозможно сделать иными способами. Как предполагается, дискуссия по этому вопросу будет сфокусирована на этих темах.

Blank page

Page blanche

II. ЗАМЕЧАНИЯ ПО МНОГОСТОРОННЕМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТЯХ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ИНТЕРЕС В КОНТЕКСТЕ СТАТЬИ X

1. Для оценки нынешнего уровня осуществления статьи X и значимости работы Группы по специфическим и конкретным мерам в контексте статьи X было предложено провести обзор существующих многосторонних программ. Рассмотрение такой работы было начато Группой по статье X при ценном содействии со стороны представителей других международных организаций, которые позволили получить четкое представление и информацию в отношении:

- a) многосторонней деятельности, проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций;
- b) деятельности, проводимой другими международными организациями и договорными органами;
- c) деятельности соответствующих неправительственных организаций.

2. Существует широкий спектр международной деятельности, имеющий отношение к статье X КБТО, среди которых нужно отметить следующие:

- a) Декларация принципов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрская декларация), в частности Принцип 9).
- b) Повестка дня на XXI век, принятая Конференцией в Рио-де-Жанейро, в частности ее глава 16 (Экологически безопасное использование биотехнологии).
- c) Конвенция о биологическом разнообразии, которая вступила в силу в декабре 1993 года, а более конкретно - две инициативы в рамках КБР:
 - i) механизм посредничества, находящийся в настоящее время на экспериментальном этапе, который будет сконцентрирован на использовании баз данных для поощрения передачи технологии;
 - ii) протокол о биологической безопасности, который должен быть выработан на основе переговоров в "области безопасной передачи живых модифицированных организмов, обращения с ними и их использования с уделением особого внимания трансграничному перемещению".

- d) Международные технические руководящие принципы, касающиеся безопасности в области биотехнологии, разработанные Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по совместной инициативе Соединенного Королевства и Нидерландов.
- e) Глобальные сети биоинформатики (БИНАС), разработанные на совместной основе Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Международным центром по генной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ).
- f) Программы МЦГИБ, направленные на оказание содействия развивающимся странам и развитие сотрудничества в области мирного использования генной инженерии и биотехнологии.

3. В качестве последующих мер в плане некоторых мероприятий, намеченных в главе 16 Повестки дня на XXI век, и в порядке поддержки работы Конференции участников Конвенции о биологическом разнообразии ЮНЕП принимала ряд региональных и субрегиональных консультаций и в настоящее время готовит глобальное межправительственное совещание по проблеме биологического разнообразия, призванное также провести рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении Технических руководящих принципов. Это совещание состоится в Буэнос-Айресе непосредственно перед третьей сессией Конференции участников Конвенции о биологическом разнообразии, которая должна состояться 4-15 ноября 1996 года. Еще одной важной инициативой ЮНЕП является создание временного Международного регистра по биологической безопасности (МРББ).

4. Было привлечено внимание к впечатляющим достижениям в рамках Проекта "Геном человека", организованного ЮНЕСКО в начале 90-х годов для подробного изучения последовательности геномов ряда высших организмов вплоть до человека включительно. К концу 1994 года уже была составлена неплохая генетическая карта, охватывающая весь геном человека. В принципе, большой объем знаний, накопленных в ходе успешной реализации этого проекта, может также найти применение в области биологического и токсинного оружия. Тем не менее прогресс в сфере биомедицинских исследований и других мирных областях, наметившийся в ходе осуществления этого проекта, также представляет интерес и в контексте статьи X.

5. При разработке форм объявлений и процедур их обработки и анализа (работа, являющаяся предметом рассмотрения Группы по МД, но имеющая отношение к озабоченностям в контексте статьи X) необходимо использовать квалификацию Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) и Международного бюро по борьбе с эпизоотией (МББЭ) в области обработки и анализа объявлений необычных вспышек заболеваний или интоксикаций. Испытываемая во всем мире озабоченность в связи с новыми и возникающими

заболеваниями нашла свое отражение в резолюции 4813 ВОЗ, принятой сорок восьмой Всемирной ассамблеей здравоохранения 12 мая 1995 года. Для КБТО особую значимость имеют следующие события:

- а) на первом и втором специальных совещаниях международных экспертов в области возникающих инфекционных заболеваний (Женева, апрель 1994 года и январь 1995 года) было предложено учредить глобальный механизм со следующими основными целями: укрепление глобального надзора за инфекционными заболеваниями, укрепление национальных и международных инфраструктур, укрепление возможностей в области профилактики и контроля, а также проведение исследований в области борьбы с инфекционными заболеваниями.
- б) Мероприятия по подготовке кадров в области иммунологии, вакцинологии, биотехнологии и подготовка в области биологической защиты применительно к инфекционным заболеваниям.
- с) Потенциал ВОЗ в области надзора за инфекционными заболеваниями и борьбы с ними, среди прочего: мандат от государств-членов, ее возможности в плане сообщений и информации, ее присутствие в странах-членах, специальная группа международных экспертов и ее сеть сотрудничающих центров.

6. В этой связи следует привлечь внимание к ProMED - международному проекту Федерации американских ученых по содействию учреждению глобальной Программы мониторинга возникающих заболеваний. С точки зрения озабоченностей в контексте статьи X значительную ценность имеют также международные программы по разработке и применению вакцин против агентов, представляющих двойную угрозу (Программа "Вакцина на службе мира", Бизентальская инициатива в области вакцинации). Основной целью инициативы ProSEID, дополняющей ProMED и направленной на повышение мирового потенциала в плане производства и обеспечения наличия вакцин и других биологических препаратов, является укрепление КБТО за счет осуществления статьи X и повышения транспарентности деятельности, имеющей отношение к Конвенции.

7. Хотя проводимый обзор многостороннего сотрудничества открыл широкие перспективы для многостороннего обмена информацией, требуется более сфокусированная ориентация, с тем чтобы оценить его значимость для целей КБТО. В частности, скорейшего рассмотрения заслуживают, как представляется, такие проблемы, как потребность в базе данных КБТО и создание компьютерной сети для интегрирования других существующих баз данных за счет подключения к Интернет.

8. При разработке схем плодотворного многостороннего сотрудничества следует согласовать определенный ряд критериев. В этом отношении часто делался акцент на сравнительных преимуществах КБТО по отношению к другим организациям или агентствам; затратоеффективности; избегании дублирования; и рациональном использовании ресурсов.

9. Требуется также разработать некоторые оперативные принципы. Для того чтобы будущая организация по КБТО выступала в качестве катализатора или своего рода "координационного узла" между своими государствами-участниками и другими международными организациями в интересах статьи X, представляется целесообразным провести более подробное и прагматичное обсуждение вариантов, содержащихся в документе WP.98 (IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУТИ И СРЕДСТВА РАСШИРЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА).

10. В документе WP.23 было предложено установить синергическую связь, а в конечном счете и механизмы сотрудничества и исследований с другими институциональными партнерами в областях общественного здравоохранения и биотехнологии. Тем не менее будущую работу Группы по статье X следует сосредоточить на некоторых практических аспектах, выделенных в настоящем неофициальном документе.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА ПЯТУЮ СЕССИЮ, НАМЕЧЕННУЮ НА 3-21 МАРТА 1997 ГОДА

Первая неделя: 3-7 марта 1997 года

	3 марта	4 марта	5 марта	6 марта	7 марта
1-я пол. дня	СГ/МС, МД	МС	НК техн. вопр.	НК техн. вопр.	МС
2-я пол. дня	СТ.х	ОПР.	МС/ОПР.	ОПР.	СТ.х

Вторая неделя: 10-14 марта 1997 года

	10 марта	11 марта	12 марта	13 марта	14 марта
1-я пол. дня	МС	МС/ОПР.	НК техн. вопр.	НК техн. вопр.	МС/ОПР.
2-я пол. дня	ОПР.	ОПР.	СТ.х	ОПР.	ОПР.

Третья неделя: 17-21 марта 1997 года

	17 марта	18 марта	19 марта	20 марта	21 марта
1-я пол. дня	МС	МС	НК техн. вопр.	НК техн. вопр.	МС
2-я пол. дня	СТ.х	СТ.х	МС/ОПР.	МС	СГ

- МС - Меры для поощрения соблюдения
- ОПР. - Определения терминов и объективные критерии
- МД - Меры доверия и транспарентности
- СТ.х - Меры в связи со статьей X
- СГ - Заседания Специальной группы
- НК - Неофициальные консультации по техническим вопросам
- техн. вопр.

Blank page

Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЕ III
ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ПЕРВОЙ СЕССИИ

<u>Документ</u>	<u>Название</u>
BWC/AD HOC GROUP/1	Предварительная повестка дня
BWC/AD HOC GROUP/2	Сметные расходы первой сессии
BWC/AD HOC GROUP/INF.1	Предварительный список участников
BWC/AD HOC GROUP/INF.2	Список участников
BWC/AD HOC GROUP/WP.1	Рабочий документ Канады, озаглавленный "Роль экспериментальных инспекций в информационном обеспечении переговоров по контролю над вооружениями и осуществления, особенно в связи с Конвенцией о биологическом и токсинном оружии"
BWC/AD HOC GROUP/WP.2	Проект процедурного доклада
BWC/AD HOC GROUP/WP.2*	Проект процедурного доклада
BWC/AD HOC GROUP/3	Процедурный доклад

Blank page

Page blanche

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ВТОРОЙ СЕССИИ

Условное обозначение документаНазвание

BWC/AD HOC GROUP/4

"Сметные расходы второй и третьей сессий Специальной группы государств - участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического

BWC/AD HOC GROUP/5

(биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении", представленный секретариатом; "Дискуссионный документ по мерам", представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии;

BWC/AD HOC GROUP/6

"Будущая роль мер укрепления доверия (МД), представленный Нидерландами;

BWC/AD HOC GROUP/7

"Программа работы: меры по поощрению соблюдения: повестка дня", представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии;

BWC/AD HOC GROUP/8

"Элементы возможного режима проверки в рамках Конвенции о биологическом оружии", представленный Кубой;

BWC/AD HOC GROUP/9

"Перечень биологических агентов и токсинов, имеющих существенно важное значение для целей Конвенции", представленный Кубой;

BWC/AD HOC GROUP/10

"Перечни оборудования, имеющего существенно важное значение для целей Конвенции", представленный Кубой;

BWC/AD HOC GROUP/11

"Расследование случаев предполагаемого применения биологического оружия", представленный Южной Африкой;

BWC/AD HOC GROUP/12

"Применение интрузивных мер - инспекций на месте, ревизии и отбора и идентификации проб - в целях укрепления КБО", представленный Южной Африкой;

- BWC/AD HOC GROUP/13 "Подборка вопросов по пункту "Определения терминов и объективные критерии", представленный Францией и Германией;
- BWC/AD HOC GROUP/14 "Рабочий документ по критериям и перечням агентов, подлежащих включению в протокол по проверке Конвенции о запрещении биологического оружия", представленный Францией и Германией;
- BWC/AD HOC GROUP/15 "Определение терминов", представленный Российской Федерацией;
- BWC/AD HOC GROUP/16 "О перечне биологических агентов и токсинов", представленный Российской Федерацией;
- BWC/AD HOC GROUP/17 "Объявления", представленный товарищем Председателя по мерам обеспечения соблюдения;
- BWC/AD HOC GROUP/18 and Rev.1 "Перечень биологических агентов и токсинов", представленный Китаем;
- BWC/AD HOC GROUP/19 "Перечень агентов", представленный Бразилией;
- BWC/AD HOC GROUP/20 "Критерии и перечень возбудителей заболеваний животных", представленный Португалией;
- BWC/AD HOC GROUP/21 "Роль и цели ознакомительных посещений", представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии;
- BWC/AD HOC GROUP/22 "Конкретные меры по осуществлению статьи X в контексте режима обеспечения соблюдения КБО", представленный Бразилией;
- BWC/AD HOC GROUP/23 "Обсуждение потенциальных вопросов в контексте статьи X", представленный Соединенными Штатами Америки;
- BWC/AD HOC GROUP/24 "Японское сотрудничество в области биотехнологии", представленный Японией;
- BWC/AD HOC GROUP/25 "Некоторые возможные элементы протокола по проверке", представленный Швецией;
- BWC/AD HOC GROUP/26 "Критерии для отбора биологических агентов, подлежащих включению в перечень", представленный Бразилией, Германией, Грецией, Российской Федерацией и Францией;

BWC/AD HOC GROUP/27	"Определения некоторых терминов, имеющих отношение к обсуждаемым мерам или укреплению Конвенции о биологическом оружии, представленный Китаем;
BWC/AD HOC GROUP/CRP.1	"Объявления в качестве компонента протокола по проверке", - неофициальный документ, представленный Австралией;
BWC/AD HOC GROUP/CRP.2	"Программа работы: определение терминов", - неофициальный документ, представленный товарищем Председателя;
BWC/AD HOC GROUP/CRP.3	"Американское агентство по международным программам развития" - неофициальный документ, представленный Соединенными Штатами Америки;
BWC/AD HOC GROUP/CRP.4	"Американское агентство по международной деятельности в области здравоохранения" - неофициальный документ, представленный Соединенными Штатами Америки;
BWC/AD HOC GROUP/INF.3	"Список государств - участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении";
BWC/AD HOC GROUP/INF.4	"Предварительный список участников";
BWC/AD HOC GROUP/INF.5	"Список участников"

Blank page

Page blanche

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
BWC/AD HOC GROUP/WP.3	Роль изолирования в рамках объявлений объектов в соответствии с КБТО
BWC/AD HOC GROUP/WP.4	Специальная группа экспертов – Рабочий документ Кубы – Некоторые элементы, связанные с поощрением использования науки и техники в мирных целях в рамках Конвенции по биологическому и токсинному оружию
BWC/AD HOC GROUP/WP.5	Специальная группа экспертов – Рабочий документ Кубы – Права и обязанности государств – участников Конвенции по биологическому и токсинному оружию в рамках экономического и технического развития и в области международного сотрудничества и помощи
BWC/AD HOC GROUP/WP.6	Дискуссионный документ по объявлениям: перечень агентов и комбинации критериев
BWC/AD HOC GROUP/WP.6/Corr.1	Рабочий документ, представленный Канадой
BWC/AD HOC GROUP/WP.7	Статья X КБО: Области биологической деятельности, имеющие непосредственное отношение к Конвенции
BWC/AD HOC GROUP/WP.7/Corr.1	Рабочий документ, представленный Соединенным Королевством
BWC/AD HOC GROUP/WP.8	Определение изолированных объектов применительно к лабораториям, занимающимся вредителями растений
BWC/AD HOC GROUP/WP.8/Corr.1	Рабочий документ, представленный Южной Африкой
BWC/AD HOC GROUP/WP.9	Франция/Германия: дискуссионный документ – Объявления в рамках Протокола по проверке КБТО

BWC/AD HOC GROUP/WP.10	Дискуссионный документ Нидерландов – Значимость и эффективность (комбинаций) критериев для объявления
BWC/AD HOC GROUP/WP.11	Использование эпидемиологического расследования в качестве средства расследования необычной вспышки заболевания и предполагаемого применения биологического оружия
BWC/AD HOC GROUP/WP.12	Товарищ Председателя по мерам соблюдения – Объявления
BWC/AD HOC GROUP/WP.13	Расследование случаев предполагаемого применения – компетенция в плане инициирования – Рабочий документ Австралии
BWC/AD HOC GROUP/WP.14	Обзор некоторых эпидемиологических факторов, имеющих отношение к производству и применению инфекционных агентов в качестве биологического оружия – дискуссионный документ, представленный Португалией
BWC/AD HOC GROUP/WP.15	Рабочий документ Швеции – Ознакомительные посещения и инспекции на месте с коротким сроком уведомления как составные элементы режима проверки КБТО
BWC/AD HOC GROUP/WP.16	Связь между расследованиями предполагаемого применения БТО и необычными вспышками заболеваний и инспекциями по запросу
BWC/AD HOC GROUP/WP.17	Товарищ Председателя по мерам соблюдения – Предлагаемый пересмотр пункта 6 июльского документа товарища Председателя
BWC/AD HOC GROUP/WP.18	Франция/Германия – Рабочий документ по генетически измененным организмам (ГИО)
BWC/AD HOC GROUP/WP.19	Франция – Конвенция 1972 года – Осуществление статьи X Конвенции
BWC/AD HOC GROUP/WP.20	Товарищ Председателя по мерам соблюдения – Расследование предполагаемого применения

- BWC/AD HOC GROUP/WP.21 Рабочий документ, представленный Кубой –
Расследование применения или предполагаемого
применения биологического или токсинного оружия
против государства – участника Конвенции по
биологическому оружию
- BWC/AD HOC GROUP/WP.22 Рабочий документ Кубы – Элементы потенциального
режима проверки в рамках Конвенции по
запрещению разработки, производства и накопления
запасов бактериологического (биологического) и
токсинного оружия и об их уничтожении (КБО)
- BWC/AD HOC GROUP/WP.23 Товарищ Председателя по статье X –
Информационная записка, касающаяся некоторых
видов деятельности по многостороннему
сотрудничеству в областях, связанных с КБО, и их
значимости для сотрудничества в рамках статьи X
КБО
- BWC/AD HOC GROUP/WP.24 Рабочий документ Бразилии – Последние тенденции
в биологии инфекционных агентов и сотрудничества
в качестве элемента режима соблюдения КБО
- BWC/AD HOC GROUP/WP.25 Документ, представленный Соединенными Штатами
Америки – Компьютерная сеть как средство
укрепления КБО
- BWC/AD HOC GROUP/WP.26 Рабочий документ Японии – Определение КБО:
перечень биологических агентов
- BWC/AD HOC GROUP/WP.27,
Rev.1, Rev.2 и Rev.3 Товарищ Председателя по мерам укрепления
доверия и мерам транспарентности – Обзор
законодательства
- BWC/AD HOC GROUP/WP.28,
Rev.1, Rev.2 и Rev.3 Товарищ Председателя по мерам укрепления доверия
и мерам транспарентности – Данные о поставках и
запросах на поставки и о производстве
- BWC/AD HOC GROUP/WP.29,
Rev.1, Rev.2 и Rev.3 Товарищ Председателя по мерам укрепления
доверия и мерам транспарентности –
Многосторонний обмен информацией

BWC/AD HOC GROUP/WP.30,
Rev.1 и Rev.2

Товарищ Председателя по мерам укрепления
доверия и мерам транспарентности - Обзор
публикаций

BWC/AD HOC GROUP/WP.31
Rev.1, Rev.2 и Rev.3

Товарищ Председателя по мерам укрепления
доверия и мерам транспарентности - Взаимные
посещения

BWC/AD HOC GROUP/WP.32

Чешская деятельность в области биотехнологии -
рабочий документ, представленный Чешской
Республикой

BWC/AD HOC GROUP/WP.33

Новозеландская делегация - Критерии и перечни
патогенов животных и растений в целях поддержки
конкретных мер по проверке соблюдения Конвенции
по биологическому оружию

BWC/AD HOC GROUP/WP.34

Определение терминов и объективных критериев -
перечень биологических агентов и токсинов -
предложение Турции

BWC/AD HOC GROUP/WP.35,
Rev.1 и Rev.2

Товарищ Председателя по мерам укрепления
доверия и мерам транспарентности - Взаимные
посещения (за пределами места)

BWC/AD HOC GROUP/WP.36

Товарищ Председателя по мерам соблюдения -
Объявления

BWC/AD HOC GROUP/WP.37

Товарищ Председателя по мерам соблюдения -
Меры на месте

BWC/AD HOC GROUP/WP.38

Товарищ Председателя по мерам соблюдения -
Расследование предполагаемого применения

BWC/AD HOC GROUP/WP.39
и Rev.1

Товарищ Председателя по определению терминов
и объективным критериям - Патогены человека

BWC/AD HOC GROUP/WP.40

Рабочий документ, представленный Исламской
Республикой Иран - Пороговые количества токсинов

BWC/AD HOC GROUP/WP.41

Рабочий документ, представленный Соединенным
Королевством - Роль количественных данных в
осуществлении мер по содействию соблюдению
КБТО

BWC/AD HOC GROUP/WP.42	Роль перечней основного оборудования в осуществлении мер – рабочий документ, представленный Соединенным Королевством
BWC/AD HOC GROUP/WP.43 и Rev.1	Рабочий документ Товарища Председателя по определениям и объективным критериям – Виды деятельности
BWC/AD HOC GROUP/WP.44	Рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран – Патогены животных
BWC/AD HOC GROUP/WP.45	Рабочий документ, представленный Нидерландами – Осуществление статьи X КБТО
BWC/AD HOC GROUP/WP.46	Защита прав интеллектуальной собственности в отношении биотехнологии – рабочий документ, представленный Японией
BWC/AD HOC GROUP/WP.47	Товарищ Председателя по статье X
BWC/AD HOC GROUP/WP.48 и Rev.1	Товарищ Председателя по определению и объективным критериям – Критерии применительно к патогенам животных
BWC/AD HOC GROUP/WP.49	Товарищ Председателя по определению и объективным критериям – Критерии применительно к патогенам растений
BWC/AD HOC GROUP/WP.50 и Rev.1	Товарищ Председателя по определению и объективным критериям – Резюме мнений по определению и пороговым количествам
BWC/AD HOC GROUP/WP.51	Товарищ Председателя по определению и объективным критериям – Резюме мнений по перечню оборудования и видов деятельности
BWC/AD HOC GROUP/WP.52	Привилегии и иммунитеты Организации и инспекторов – Рабочий документ, представленный Японией
BWC/AD HOC GROUP/INF.6	Предварительный список участников
BWC/AD HOC GROUP/INF.6/Rev.1	Список участников

BWC/AD HOC GROUP/30

Сметные расходы четвертой и пятой сессий
Специальной группы государств - участников
Конвенции о запрещении разработки, производства
и накопления запасов бактериологического
(биологического) и токсинного оружия и об их
уничтожении", представленный секретариатом

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
BWC/AD HOC GROUP/WP.53	Рабочий документ, представленный Южной Африкой - Классификация объектов, охватываемых и затрагиваемых объявлениями и инспекциями
BWC/AD HOC GROUP/WP.54	Рабочий документ, представленный Южной Африкой - Различия между расследованием предполагаемого применения БТО и расследованием необычных вспышек заболеваний
BWC/AD HOC GROUP/WP.55	Рабочий документ, представленный Южной Африкой - Системы и инструменты для расследования предполагаемого применения биологического или токсинного оружия
BWC/AD HOC GROUP/WP.56	Рабочий документ, представленный Российской Федерацией - Термины и определения
BWC/AD HOC GROUP/WP.57	Рабочий документ, представленный Российской Федерацией - Критерии для включения микроорганизмов и других биологических агентов и токсинов, поражающих растения, в перечень биологических агентов и токсинов
BWC/AD HOC GROUP/WP.58	Рабочий документ, представленный Российской Федерацией - Критерии для включения микроорганизмов и других биологических агентов и токсинов, поражающих животных, в перечень биологических агентов и токсинов
BWC/AD HOC GROUP/WP.59	Рабочий документ, представленный Канадой - Озабоченности в отношении злоупотреблений инспекцией по запросу
BWC/AD HOC GROUP/WP.60	Рабочий документ, представленный Канадой - Пробное посещение оборонного исследовательского учреждения без запроса

- BWC/AD HOC GROUP/WP.61 Рабочий документ, представленный Ирландией – Общая позиция Европейского союза, определенная Советом на основе статьи J.2 Договора о Европейском союзе, в отношении подготовки к четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБТО)
- BWC/AD HOC GROUP/WP.62 Рабочий документ, представленный Южной Африкой – Необычные вспышки заболеваний и их исследование
- BWC/AD HOC GROUP/WP.63 Рабочий документ, представленный Южной Африкой – Критерии для патогенов растений
- BWC/AD HOC GROUP/WP.64 Рабочий документ, представленный Южной Африкой – Система посещений, направленных на укрепление доверия
- BWC/AD HOC GROUP/WP.65
и Corr.1 Рабочий документ, представленный Ирландией от имени Европейского союза – Дискуссионный документ Европейского союза по иницилирующим критериям для объявлений
- BWC/AD HOC GROUP/WP.66 Рабочий документ, представленный Ирландией от имени Европейского союза – Дискуссионный документ Европейского союза, касающийся инспекций по запросу.
- BWC/AD HOC GROUP/WP.67 Рабочий документ, представленный Ирландией от имени Европейского союза – Дискуссионный документ Европейского союза, касающийся посещений с коротким сроком уведомления без запроса
- BWC/AD HOC GROUP/WP.68 Рабочий документ, представленный Австралией – Возбуждение инспекций по запросу
- BWC/AD HOC GROUP/WP.69 Рабочий документ, представленный Италией – Возможная роль МЦГИБ в осуществлении статьи X Конвенции о биологическом оружии
- BWC/AD HOC GROUP/WP.70 Рабочий документ, представленный Канадой – Инспекция по запросу: ключевые принципы

- BWC/AD HOC GROUP/WP.71 Рабочий документ, представленный Новой Зеландией – Критерии и перечни патогенов животных и растений в поддержку конкретных мер по проверке соблюдения Конвенции о биологическом оружии
- BWC/AD HOC GROUP/WP.72 Рабочий документ, представленный Ирландией от имени Европейского союза – Предложение Европейского союза в отношении определений терминов
- BWC/AD HOC GROUP/WP.73 Рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки – Роль эпидемиологии в контексте необычных/подозрительных вспышек заболеваний
- BWC/AD HOC GROUP/WP.74 Рабочий документ, представленный Австралией – Меры по развитию сотрудничества в сфере биотехнологии и смежных областях
- BWC/AD HOC GROUP/WP.75 Рабочий документ, представленный Ирландией от имени Европейского союза – Сотрудничество Европейского сообщества с развивающимися странами в области биотехнологии
- BWC/AD HOC GROUP/WP.76 Рабочий документ, представленный Бразилией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии – Доклад о совместном британско-бразильском пробном посещении без запроса
- BWC/AD HOC GROUP/WP.77 Рабочий документ, представленный Австралией – Экспериментальная инспекция на биологическом производственном объекте
- BWC/AD HOC GROUP/WP.78 Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
- BWC/AD HOC GROUP/WP.79 Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
- BWC/AD HOC GROUP/WP.80 Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям – Резюме мнений в отношении определения терминов

BWC/AD HOC GROUP/WP.81	Рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии – Обзор микробиологических объектов в Соединенном Королевстве
BWC/AD HOC GROUP/WP.82	Рабочий документ, представленный Бразилией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии – Перечень оборудования для объявлений объектов
BWC/AD HOC GROUP/WP.83	Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
BWC/AD HOC GROUP/WP.84	Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
BWC/AD HOC GROUP/WP.85	Рабочий документ товарища Председателя по мерам укрепления доверия и мерам транспарентности
BWC/AD HOC GROUP/WP.86	Рабочий документ товарища Председателя по мерам укрепления доверия и мерам транспарентности
BWC/AD HOC GROUP/WP.87	Рабочий документ товарища Председателя по мерам укрепления доверия и мерам транспарентности
BWC/AD HOC GROUP/WP.88	Проект процедурного доклада Специальной группы государств – участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении
BWC/AD HOC GROUP/WP.89	Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
BWC/AD HOC GROUP/WP.90	Рабочий документ товарища Председателя по определениям и объективным критериям
BWC/AD HOC GROUP/INF.7 и Corr.1	Список участников

BWC/AD HOC GROUP/31
и Add.1

Процедурный доклад Специальной группы государств -
участников Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов бактериологического
(биологического) и токсинного оружия и об их
уничтожении

Blank page

Page blanche

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ПЯТОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
BWC/AD HOC GROUP/WP.91 и Rev.1	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Осуществление инспекционной группой конкретных видов деятельности на месте
BWC/AD HOC GROUP/WP.92 и Corr.1 (только на испанском языке) Rev.1 и Rev.2	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Типы информации, подлежащей представлению вместе с запросом на расследование для урегулирования озабоченности по поводу несоблюдения
BWC/AD HOC GROUP/WP.93 Rev.1 и Rev.2	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Посещения без запроса: ключевые элементы
BWC/AD HOC GROUP/WP.94 и Rev.1	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Расследования для урегулирования озабоченностей по поводу несоблюдения: ключевые элементы
BWC/AD HOC GROUP/WP.95, Rev.1, Rev.2 и Corr.1 (только на английском языке)	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Объявления: ключевые элементы
BWC/AD HOC GROUP/WP.96	Рабочий документ, представленный Южной Африкой – Расследования для урегулирования озабоченностей относительно соблюдения
BWC/AD HOC GROUP/WP.97	Рабочий документ, представленный Южной Африкой – Определения терминов
BWC/AD HOC GROUP/WP.98 и Rev.1	Рабочий документ, представленный товарищем Председателя – Элементы для структурированных обсуждений по статье X КБТО
BWC/AD HOC GROUP/WP.99	Рабочий документ по пороговым количествам, представленный Российской Федерацией

- BWC/AD HOC GROUP/WP.98/Add.1 и Rev.1 Рабочий документ, представленный товарищем Председателя, - Элементы для структурированных обсуждений по статье X КБТО - приложение
- WC/AD HOC GROUP/WP.100 Рабочий документ, представленный Южной Африкой - Патогены животных, имеющие важное значение для КБО
- BWC/AD HOC GROUP/WP.101 Рабочий документ, представленный Канадой - Информация, подлежащая представлению с запросом на расследование для урегулирования озабоченности по поводу несоблюдения
- BWC/AD HOC GROUP/WP.102 Рабочий документ, представленный Канадой - Предполагаемое применение
- BWC/AD HOC GROUP/WP.103 и Corr.1 (только на английском языке) Рабочий документ, представленный Чешской Республикой - Список терминов и определений
- BWC/AD HOC GROUP/WP.104 Рабочий документ, представленный Бразилией - Осуществление статьи X в рамках режима соблюдения КБО: аспекты совместного подхода
- BWC/AD HOC GROUP/WP.105 Рабочий документ, представленный Швецией и Нидерландами - Дальнейшая разработка концепций посещений на месте (помимо посещений в целях расследования озабоченности относительно несоблюдения)
- BWC/AD HOC GROUP/WP.106 Рабочий документ, представленный Индией - Определение терминов
- BWC/AD HOC GROUP/WP.107 Рабочий документ, представленный Новой Зеландией - Меры по предотвращению злоупотреблений правом запрашивать расследование возможного несоблюдения
- BWC/AD HOC GROUP/WP.108 (отозван) Рабочий документ, представленный товарищем Председателя

BWC/AD HOC GROUP/WP.109

Рабочий документ, представленный
Соединенным Королевством - Отбор и анализ
проб в рамках инспекций на объектах:
способы урегулирования озабоченностей по
поводу конфиденциальности и озабоченностей
иного рода

BWC/AD HOC GROUP/WP.110
и Rev.1

Рабочий документ, представленный товарищем
Председателя по определениям терминов и
объективным критериям

BWC/AD HOC GROUP/WP.111
и Corr.1 (только
на английском языке)

Рабочий документ, представленный товарищем
Председателя - Расследования для
урегулирования озабоченности по поводу
несоблюдения

BWC/AD HOC GROUP/WP.112
(отозван)

Проект процедурного доклада Специальной
группы государств - участников Конвенции о
запрещении разработки, производства и
накопления запасов бактериологического
(биологического) и токсинного оружия и об
их уничтожении

BWC/AD HOC GROUP/WP.113

Рабочий документ, представленный товарищем
Председателя по определениям терминов и
объективным критериям

BWC/AD HOC GROUP/INF.8

Список участников

BWC/AD HOC GROUP/Misc.1

Вербальная нота

BWC/AD HOC GROUP/32

Процедурный доклад Специальной группы
государств - участников Конвенции о
запрещении разработки, производства и
накопления запасов бактериологического
(биологического) и токсинного оружия и об
их уничтожении
